



Aku přímočará pila SHARE20V / CZ
Aku priamočiara pila SHARE20V / SK
Akkus rezgőfűrész SHARE20V / HU
Geradlinige Akkusäge SHARE20V / DE
Cordless Jig Saw SHARE20V / EN

Version 1 (09/2025)



Původní návod k použití

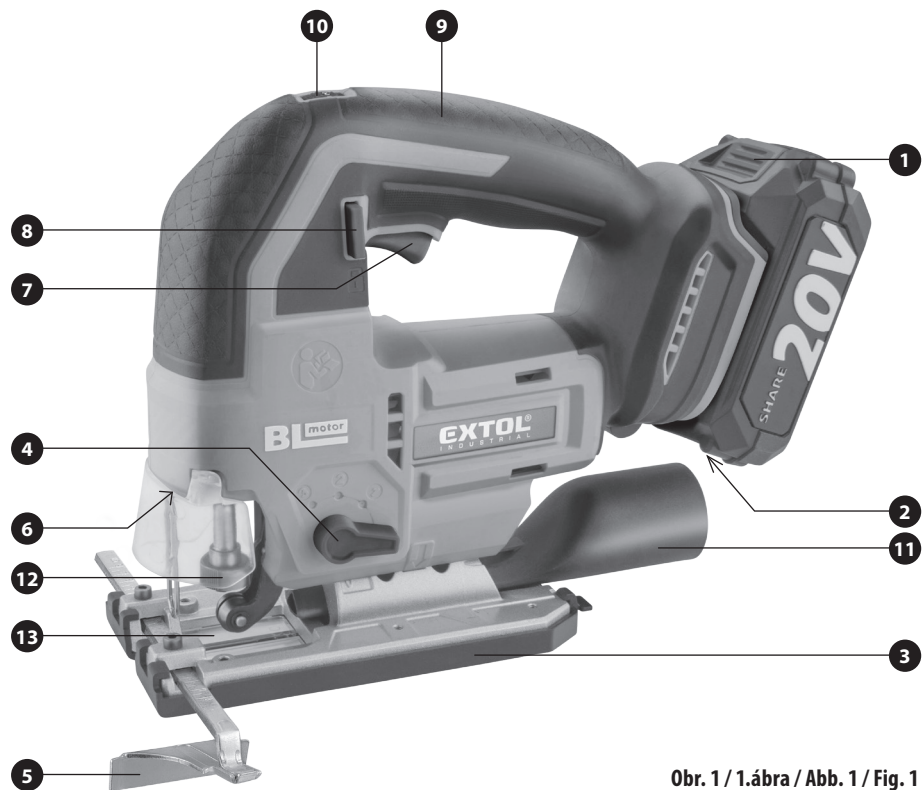
Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

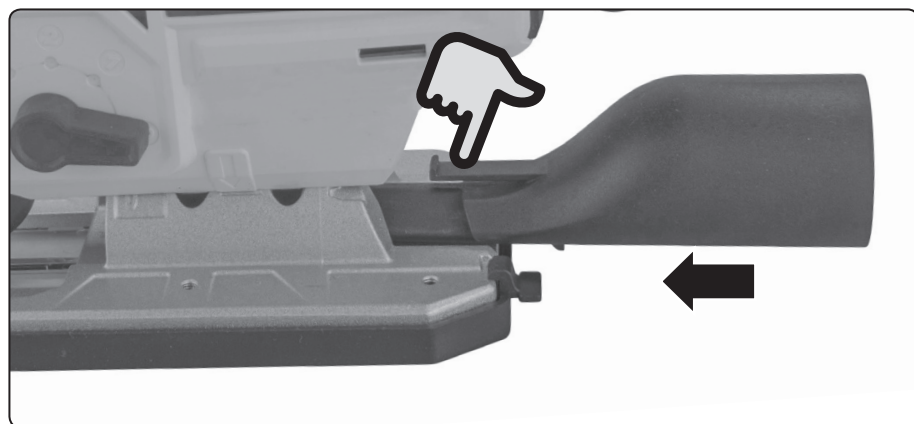
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual

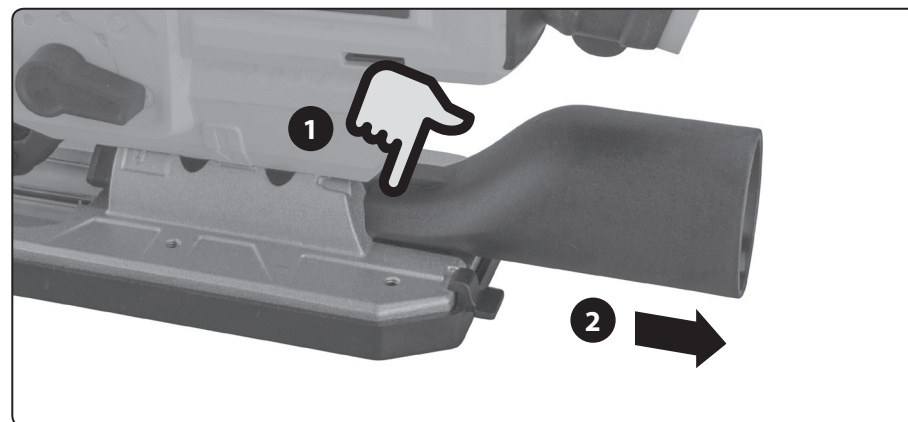




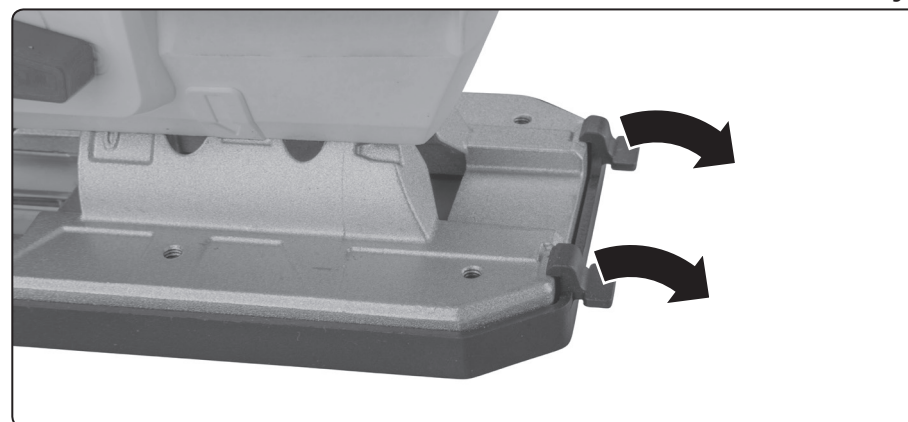
Obr. 1 / 1.ábra / Abb. 1 / Fig. 1



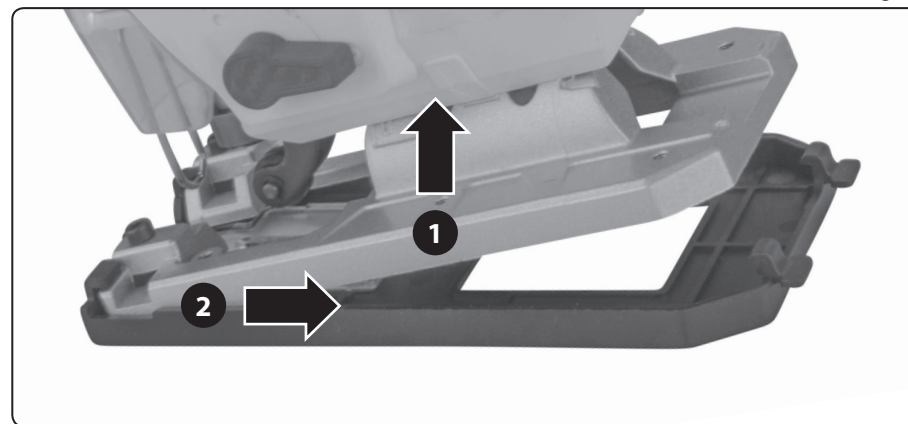
Obr. 2 / 2.ábra / Abb. 2 / Fig. 2



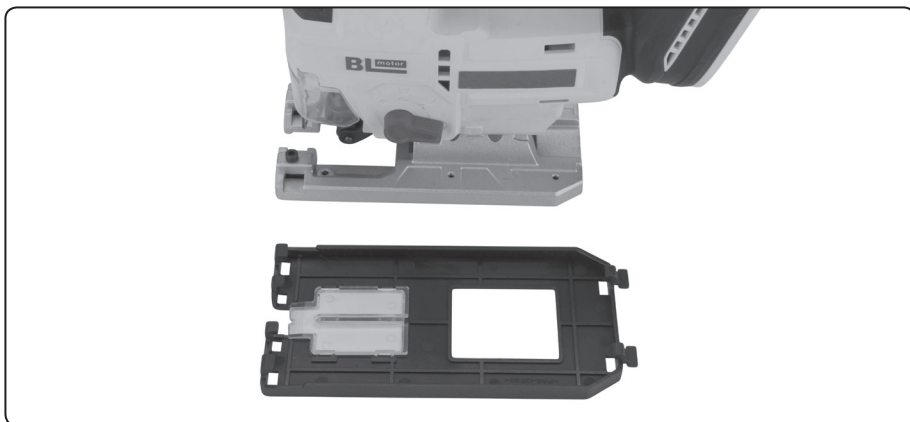
Obr. 3 / 3.ábra / Abb. 3 / Fig. 3



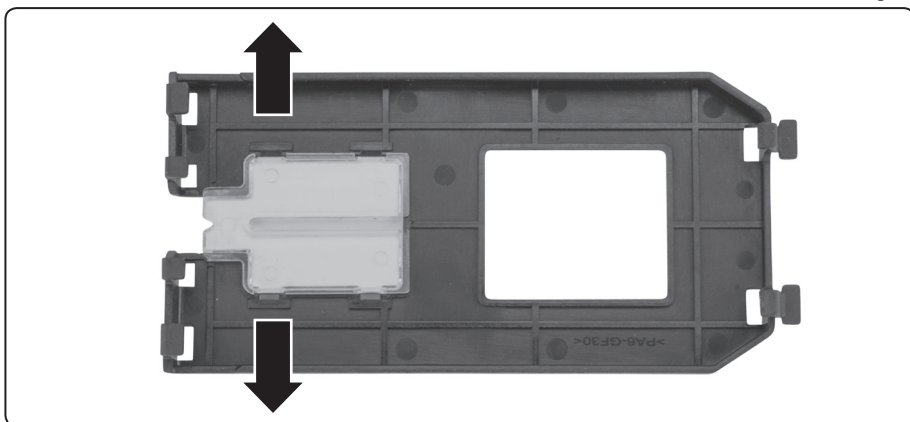
Obr. 4a / 4a.ábra / Abb. 4a / Fig. 4a



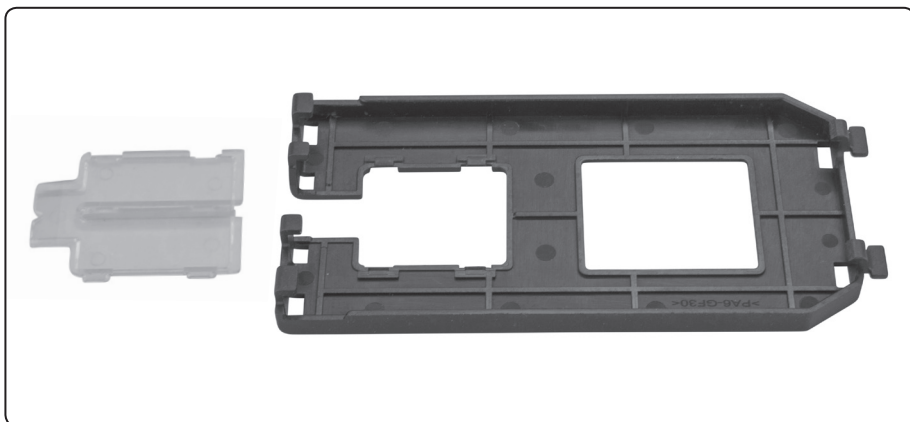
Obr. 4b / 4b.ábra / Abb. 4b / Fig. 4b



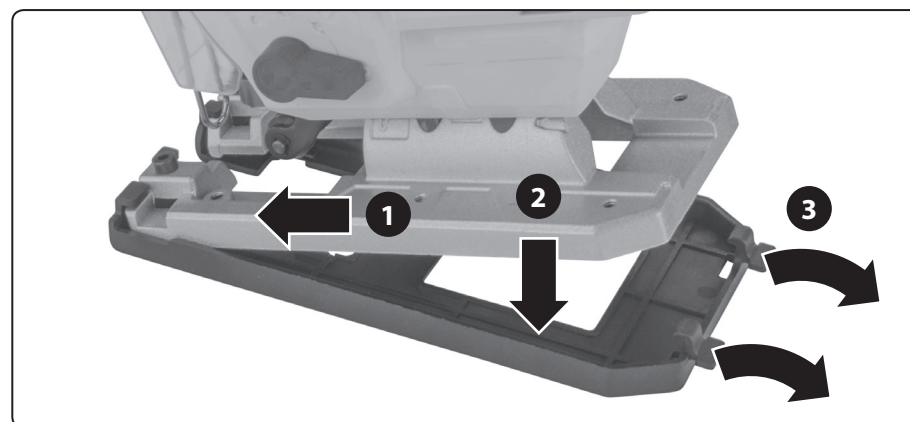
Obr. 4c / 4c.ábra / Abb. 4c / Fig. 4c



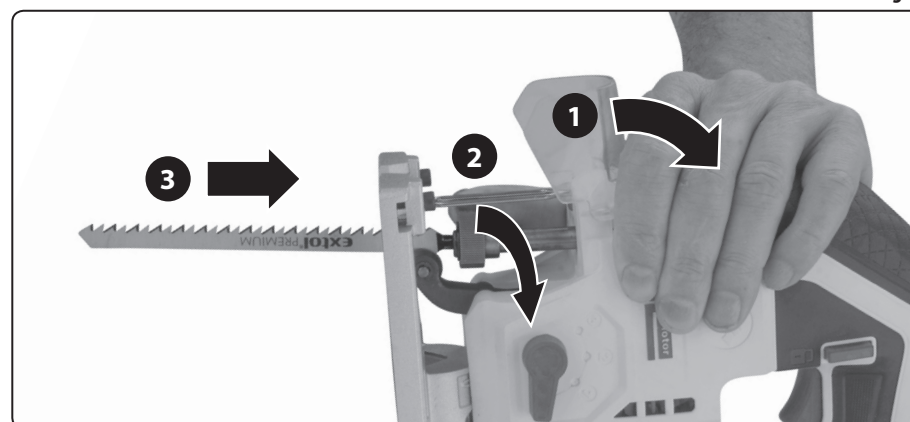
Obr. 4d / 4d.ábra / Abb. 4d / Fig. 4d



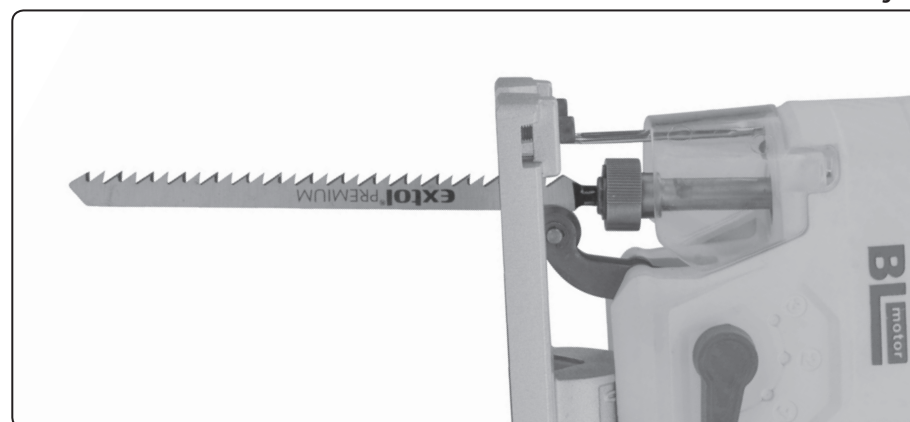
Obr. 4e / 4e.ábra / Abb. 4e / Fig. 4e



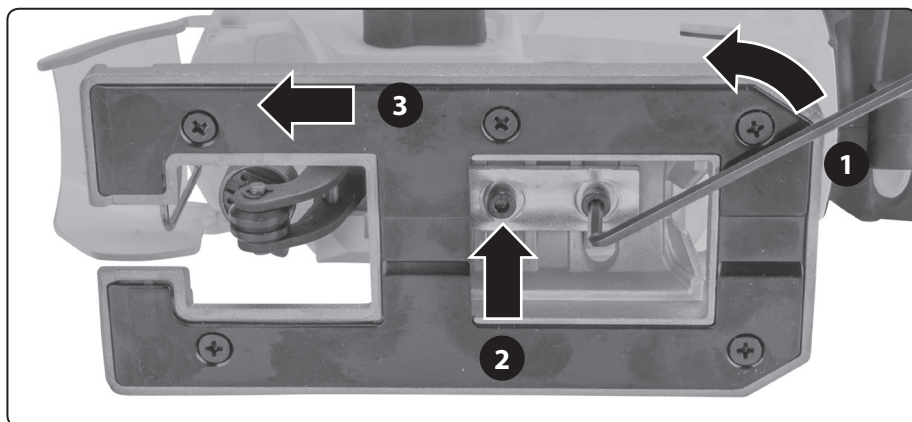
Obr. 5 / 5.ábra / Abb. 5 / Fig. 5



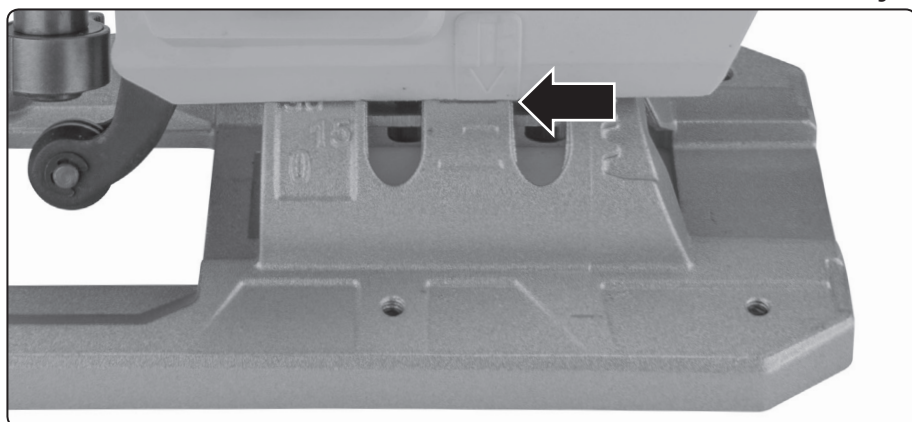
Obr. 6a / 6a.ábra / Abb. 6a / Fig. 6a



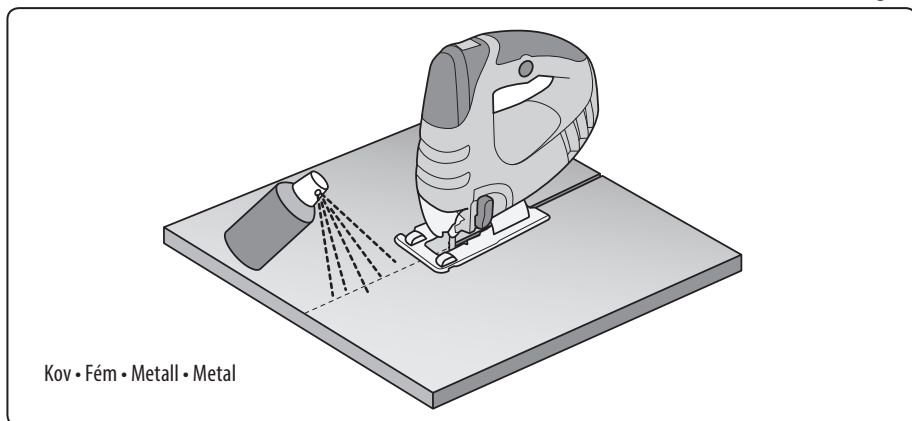
Obr. 6b / 6b.ábra / Abb. 6b / Fig. 6b



Obr. 7a / 7a.ábra / Abb. 7a / Fig. 7a



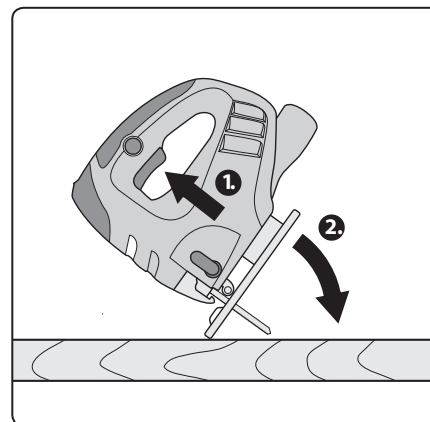
Obr. 7b / 7b.ábra / Abb. 7b / Fig. 7b



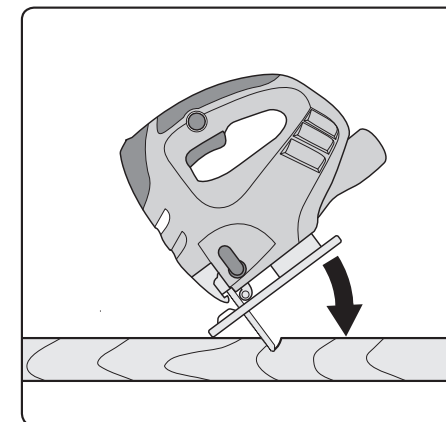
Kov • Fém • Metall • Metal

Obr. 8 / 8.ábra / Abb. 8 / Fig. 8

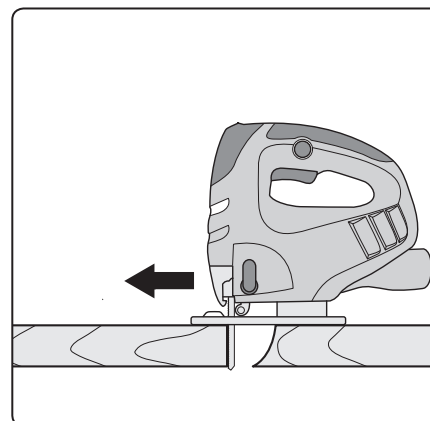
CZ / ZANOŘOVACÍ ŘEZÁNÍ DO MĚKKÉHO DŘEVA OBR.9A – 9C.
SK / ZANÁRACIE REZANIE DO MÄKKÉHO DREVA OBR. 9A – 9C.
HU / BEMÁRTÓ FÜRÉSZELES PUHA FÁBA 9A-9C. ÁBRA
DE / TAUCHSCHNEIDEN VON WEICHHOLZ ABB.9A – 9C.
EN / PLUNGE CUTTING INTO SOFT WOOD FIG.9A-9C.



Obr. 9a / 9a.ábra / Abb.9a / Fig. 9a



Obr. 9b / 9b.ábra / Abb.9b / Fig. 9b



Obr. 9c / 9c.ábra / Abb.9c / Fig. 9c

Pilové plátky do přímočarých pil EXTOL® PREMIUM

obj. číslo		8805001	ČISTÝ ŘEZ					
pracovní délka	75 mm							
materiál	HCS							
prořez	3-30 mm							
tloušťka	1,2 mm							
velikost zubů	2,5 mm	dřevotříska	tvrdé dřevo	překližka	dýha	plast		

obj. číslo		8805003		ČISTÝ KŘIVKOVÝ ŘEZ			
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS						
prořez	3-30 mm						
tloušťka	1,2 mm						
velikost zubů	2,5 mm						
							
		dřevotříska	tvrdé dřevo	překližka	dýha		

obj. číslo		8805005	ČISTÝ ŘEZ OBRÁCENÉ ZUBY			
pracovní délka	75 mm					
materiál	HCS					
prořez	3-30 mm					
tloušťka	1,2 mm					
velikost zubů	2,5 mm					
						
		dřevotříska	tvrdé dřevo	překližka	dýha	lamino

obj. číslo		8805007	RYCHLÝ ŘEZ				
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS						
prořez	5-50 mm						
tloušťka	1,2 mm						
velikost zubů	4,0 mm						
							
		dřevotříska		tvrdé dřevo	překližka	dýha	

obj. číslo	8805009	VELMI ČISTÝ ŘEZ					
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS						
prořez	5-50 mm						
tloušťka	1,2 mm						
velikost zubů	4,0 mm						
		dřevotříska	tvrdé dřevo	překližka	dýha	lamino	

obj. číslo	8805012	RYCHLÝ HRUBÝ ŘEZ					
pracovní délka	126 mm						
materiál	HCS						
prořez	5-100 mm						
tloušťka	1,2 mm						
velikost zubů	4,0 mm						
		dřevotříska	tvrdé dřevo	překližka	dýha	stavební	

Pilové plátky do přímočarých pil EXTOL® PREMIUM

obj. číslo	8805201	KŘIVKOVÝ ŘEZ				
pracovní délka	57 mm		 ALU	 Fe	 Cu, Ni, Zn, ...	 PLASTIC
materiál	Bi-metal					
prořez	1-3 mm					
tloušťka	1,0 mm					
velikost zubů	1,5 mm					
		hliník	ocelový plech	ost. kovy	plast	

obj. číslo		8805203	ČISTÝ ŘEZ	 EXTOL PREMIUM		
pracovní délka	75 mm					
materiál	Bi-metal					
prořez	3-30 mm					
tloušťka	1,0 mm					
velikost zubů	2,5 mm					
						
		tvrdé dřevo	lamino	plast		

obj. číslo		8805205	ODOLNÝ PROTI ZLOMENÍ				
pracovní délka	106 mm						
materiál	Bi-metal						
prořez	2,5-6 mm						
tloušťka	1,0 mm						
velikost zubů	1.8 mm						
		hliník	ocelový plech	ost. kovy	trubky	plast	

obj. číslo		8805208	RYCHLÝ ŘEZ							
pracovní délka	132 mm							Fe	Cu, Ni, Zn, ...	ALU
materiál	Bi-metal									
prořez	0-65 mm									
tloušťka	1,0 mm									
velikost zubů	2,4-5 mm									
		tvrdé dřevo	překližka	ocelový plech	ost. kovy	hliník				

obj. číslo		8805300	RYCHLÝ ŘEZ			
pracovní délka	100 mm					
materiál	Bi-metal					
prořez	0-50 mm			FIBERGLASS		
tloušťka	1,0 mm			sklolaminát	sádkarton	cement/třískové materiály
velikost zubů	4,3 mm					

Pilové plátky do přímočarých pil EXTOL® PREMIUM - mix, sada 5ks

obj. číslo **8805100** PLÁTKY DO PŘÍMOČARÉ PILY - MIX, SADA 5KS

ČISTÝ KŘIVKOVÝ ŘEZ



pracovní délka 75 mm
materiál HCS
prořez 3-30 mm
tloušťka 1,2 mm
velikost zubů 2,5 mm



tvrdé dřevo

RYCHLÝ ŘEZ



pracovní délka 75 mm
materiál HCS
prořez 5-50 mm
tloušťka 1,2 mm
velikost zubů 4,0 mm



tvrdé dřevo

VELMI ČISTÝ ŘEZ



pracovní délka 75 mm
materiál HCS
prořez 5-50 mm
tloušťka 1,2 mm
velikost zubů 4,0 mm



tvrdé dřevo



lamino

ČISTÝ ŘEZ



pracovní délka 75 mm
materiál Bi-metal
prořez 3-30 mm
tloušťka 1,2 mm
velikost zubů 2,5 mm



tvrdé dřevo



plast

RYCHLÝ KVALITNÍ ŘEZ



pracovní délka 51 mm
materiál HSS
prořez 1-3 mm
tloušťka 1,0 mm
velikost zubů 1,2 mm



ocelový plech



ost. kovy



hliník

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazem se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz **info@madalbal.cz**

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 15.09.2025

I. Charakteristika – účel použití



Aku přímočará pila **Extol® Industrial SHARE 20V** je s použitím pilových plátek vhodných pro daný materiál určena k provádění dělicích a tvarových řezů zejména do **dřeva, dřevotřísky**, dále k řezání **kovů, plastu, keramických desek, gumy**, dále **sádkartonu a cementotřískového materiálu** (pro tyto materiály však pouze s připojeným intenzivním odsáváním prachu).



Díky **rychloupínacímu systému** pilového plátku „BOSCH“ lze pilový plátek vyměnit bez použití montážního nářadí a do pily lze upnout pilový plátek od různých značek na trhu.



Nastavením vhodného **předkmitu** (0+3) pro daný materiál lze zvýšit řeznou rychlost.



Možnost nastavení **pokosového úhlu** řezu v rozsahu 90°±45°.

- ✓ **Pogumovaná rukojeť** zvyšuje komfort při držení a tlumí vibrace.
- ✓ Pila je dodávána s **odnímatelným krytem základny (kluzným krytem)** pro řezání **materiálů citlivých na poškrábání**. Kryt základny navíc snižuje vibrace.
- ✓ **Chránič proti otřepům** zabraňuje vytrhávání třísek na řezné linii při řezání.
- ✓ **LED světlo** pro nasvícení pracovního místa, svítí ještě nějakou dobu po vypnutí pily.
- ✓ Funkce **odfukování pilin** odstraňuje prach z řezné linie pro **viditelnost místa řezu**, a tím i **přesnější vedení řezu**.
- ✓ **Brushless motor** bez uhlíkových kartáčů má vyšší výkon motoru při nižší spotřebě el. energie pro delší výdrž baterie a také delší životnost.
- ✓ Aku přímočará pila je součástí řady **aku nářadí SHARE 20V** napájeného stejnou baterií.
- ✓ Varianta aku přímočaré pily **Extol® Industrial 8791824** je dodávána s Li-ion baterií **2 Ah**, 20 V a nabíječkou s nabíjecím proudem **2,4 A**.
- ✓ Varianta aku přímočaré pily **Extol® Premium 8791825** je dodávána **bez baterie a bez nabíječky** za nižší prodejní cenu pro případ, když má uživatel baterii a nabíječku již zakoupenou s jiným aku nářadím z **aku programu SHARE 20V**.



BATERIE A NABÍJEČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

Baterie SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)	Nabíječky SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
Baterie 8 000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A nabíječka	Extol® 8891897
Baterie 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíječka (pro 2 baterie)	Extol® 8891894
Baterie 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíječka (pro 4 baterie) *	Extol® 8891895
Baterie 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíječka	Extol® 8891893
Baterie 2 000 mAh	Extol® 8891881	* Po nabití 2 baterií nabije další 2.	

Tabulka 1

BATERIE PRO AKU NÁŘADÍ ŘADY SHARE 20 V

✓ Li-ion baterie aku programu **SHARE 20 V** jsou velice kvalitní s dlouhou životností a jsou určeny pro náročnou práci s aku nářadím.

✓ Pro zajištění dlouhodobého vysokého výkonu baterií aku programu **SHARE 20 V** (životnosti) oproti levným Li-ion bateriím disponují řadou ochranných funkcí řízených komplexní řídicí elektronikou, která je přímo v baterii.

Jedná se např. o tyto funkce:

- **pečlivé řízení procesu nabíjení** (šetrný kontrolovaný náběh nabíječního napětí a proudu, ochrana proti nadproudu či přepětí, ochrana proti přebíjení-ukončení procesu nabíjení).
- **ochrana proti přetížení** (proti velkému odběru proudu nadměrným zatížením stroje).
- **ochrana proti přetížení při nízkých nebo vysokých teplotách – při nízké nebo vysoké teplotě se přirozeně snižuje kapacita baterie a výkon nářadí** (teplota pro použití baterie -10° až +40°C).
- **nepřetržité snímání a vyhodnocování teploty, napětí a vstupního/výstupního proudu.**
- **spánkový mód** – při nečinnosti nářadí dojde k uspání baterie pro minimalizaci (nikoli pro úplné zamezení) samovybití; při spuštění nářadí se baterie uvede do provozního režimu.
- **ochrana proti podprahovému vybití** (vybití pod určitou mez, která je pro baterii škodlivá; baterie ukončí dodávku proudu za provozu nářadí při mezním vybití).
- baterie **SHARE 20 V** splňují technické požadavky norem: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**



✓ **LED kontrolky na baterii umožňují snadno zjistit úroveň nabití baterie.**

✓ Díky velmi pomalému samovybití Li-ion baterie může být baterie připravena k použití i dlouho po nabití, navíc Li-ion baterii lze dobít kdykoli nezávisle na úrovni nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.



II. Technická specifikace

Označení modelu (objednávací číslo)	8791824 1× Li-ion baterie 20 V 2 Ah (8891881) 1× nabíječka 2,4 A (8891893) 8791825 (bez baterie a bez nabíječky)
Max. svorkové napětí baterie bez zatížení	20 V DC
Jmenovité svorkové napětí baterie při zatížení	18 V DC
Kmito bez zatížení	800-3500 min ⁻¹
Regulační kolečko rychlosti kmitání	Ano, 6 stupňů rychlosti
Stupně předkmitu	0+3
Nastavitelný sklon řezu	90°±45°
Zdvih	26 mm
Max. prořez	
Dřevo	135 mm
Hliník (měkké kovy)	12 mm
Ocel	10 mm
Vnitřní/vnější Ø koncovky pro připojení odsávání prachu	36/40 mm
Chránič proti otřepům	ANO
Kluzný kryt základny pro řezání citlivých materiálů	ANO
Typ úchytu pilového plátku	„BOSCH“ 
Hmotnost pily bez baterie	1,9 kg
Hmotnost s baterií 2 Ah	2,2 kg
Hladina akustického tlaku Lp(A); nejistota K	79 dB(A); K= ±5 dB(A)
Hladina akustického výkonu Lw(A); nejistota K	87 dB(A); K= ±5 dB(A)
Celková hodnota vibrací na rukojeti; nejistota K (součet tří os)	a _{H,B} = 10,19 m/s ² ; K= ±1,5 m/s ² (řezání dřevěné desky) a _{H,M} = 7,82 m/s ² ; K= ±1,5 m/s ² (řezání plechu)

Tabulka 2

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou dle EN 62841 a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

⚠ VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

- 1) Tlačítko pro odejmutí baterie
- 2) Tlačítko baterie pro zjištění úrovně nabití
- 3) Základna s odnímatelným krytem (kluzným krytem) pro ochranu citlivých povrchů proti poškrábání
- 4) Páčka pro nastavení předkmitu
- 5) Boční vodič
- 6) LED svítidlo
- 7) Provozní spínač
- 8) Tlačítko pro odjištění provozního spínače
- 9) Rukojeť
- 10) Regulační kolečko pro nastavení rychlosti kmitání
- 11) Koncovka pro připojení externího odsávání prachu
- 12) Rychloupínací mechanismus pilového plátku
- 13) Chránič proti otřepům

! VÝSTRAHA

- Před přípravou stroje k použití si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznámte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechybí na svém místě. Rovněž zkontrolujte ochranný kryt a DC konektory baterie a nabíječky a také zkontrolujte, zda nabíječka nemá poškozenou izolaci napájecího kabelu či zásuvkovou vidlici. Stroj, baterii, nabíječku s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jejich opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webové stránky v úvodu návodu.

IV. Nabití baterie

- Pro ověření úrovně nabití baterie stiskněte tlačítko na baterii a podle počtu svítících diod a předpokládané době provozu a zátěži, baterii v případě potřeby dobijte. Je-li baterie plně nabitá, svítí všechny LED diody. Baterii lze nabít z jakékoli úrovně nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.

! UPOZORNĚNÍ

- K napájení aku nářadí smí být použity pouze baterie uvedené v tabulce 1 a k jejichž nabití smí být použity pouze uvedené nabíječky. Použití jiné nabíječky by mohlo způsobit požár či výbuch v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů.

! UPOZORNĚNÍ

- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C-40°C.

- a) **Baterii nejprve zasuňte do drážek určené nabíječky.**
- b) **Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá rozmezí 220-240 V~50 Hz a zda nabíječka nemá poškozený přírodní kabel (např. izolaci), kryt, nabíjecí konektory apod. Rovněž zkontrolujte bezvadný stav baterie.**

! VÝSTRAHA

- Je-li nabíječka nebo baterie poškozena, nepoužívejte je a zajistěte jejich náhradu za bezvadnou originální od výrobce.

c) Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.

- U nabíječek **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** při nabití svítí červená kontrolka a bliká zelená kontrolka, po nabití svítí jenom zelená kontrolka.
- Právo na změnu výše uvedené signalizace nabití a nabití u všech nabíječek vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě. Úroveň nabití baterie lze také zjistit dle počtu svítících LED kontrolky na baterii, které svítí při nabití baterie.
- Po plném nabití baterie nabíječka automaticky ukončí nabití. Nemůže dojít k přebíjení baterie.

PŘÍBLIŽNÉ DOBY NABÍJENÍ BATERIÍ

Baterie SHARE 20 V	4,5 A nabíječka Extol® 8891897	2,4 A nabíječka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Baterie SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíječka Extol® 8891894 (pro 2 baterie), 4× 3,5 A nabíječka Extol® 8891895 (pro 4 baterie, nabíjí nejprve 2 a poté další 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabulka 3

- d) **Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu** a poté z drážek nabíječky vysuňte baterii po stisknutí a přidržení tlačítka na baterii.

V. Příprava pily k použití

! UPOZORNĚNÍ

- Přípravu pily k použití provádějte při odejmutí baterii pro zamezení neúmyslného uvedení do provozu.



INSTALACE/ODEJMUTÍ KONCOVKY PRO PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO ODSÁVÁNÍ PRACHU

! UPOZORNĚNÍ

- Používání externího odsávání prachu průmyslovým vysavačem výrazně snižuje prašnost v pracovním prostředí a vdechování prachu je zdraví škodlivé. Při řezání sádrokartonu nebo cementotřískových desek je produkováno značné množství prachu a je nezbytné prach odsávat připojením průmyslového vysavače k připojovací koncovce pily (obr.1, pozice 11), protože prach vniká do vnitřních částí pily a zvlhnutím prachu dojde ke zkřivení elektronických částí či k jinému typu poškození bez nároku na bezplatnou záruku (nejedná se o výrobní vadu výrobku). K odsávání prachu nepoužívejte vysavač k úklidu domácností, ale průmyslový vysavač.

INSTALACE KONCOVKY EXTERNÍHO ODSÁVÁNÍ

- Koncovku pro připojení externího odsávání prachu zasuňte do otvoru pily dle obr.2, přičemž při zasouvání je nutné zmáčknout výčnělek na koncovce. Koncovku pro připojení externího odsávání prachu lze používat i při nastaveném pokosovém úhlu řezu.

ODEJMUTÍ KONCOVKY EXTERNÍHO ODSÁVÁNÍ

- Pro odejmutí koncovky pro připojení externího odsávání prachu nejprve stiskněte výčnělek a poté koncovku vysuňte, viz obr.3.

ODEJMUTÍ KLUZNÉHO KRYTU ZÁKLADNY A CHRÁNIČE PROTI OTŘEPŮM

- Kluzný kryt nasazený na základně pily (obr.1, pozice 3) se používá v případě řezání materiálů citlivých na poškrábání. Součástí kluzného krytu je chránič proti otřepům (obr.1, pozice 13), který zabráňuje vytrhávání třísek z řezné linie při řezání dřeva, zejména měkkého a dřevotřísky. Chránič proti otřepům (obr.1, pozice 13) nelze používat při řezání s nastaveným pokosovým úhlem řezu, pouze při kolmém řezání. Pro řezání pod pokosovým úhlem chránič z krytu vyjměte dle dále uvedeného

postupu.

- Pro odepnutí chrániče proti otřepům nejprve sejměte kluzný kryt základny dle obr.4a a obr.4b. Nejprve vychyľte úchyty v zadní části kluzného krytu, aby došlo k vyjmutí krytu v zadní části (obr.4a), poté pilu lehce nadzvedněte a vysuňte přední část základny pily z přední části kluzné základny (obr.4b). Odepnutý kluzný kryt základny s chráničem je na obr.4c.
Pro vyjmutí chrániče proti otřepům z kluzné základny rukama oddalte obě strany kluzné základny (obr.4d), aby došlo k uvolnění chrániče z kluzné základny (obr.4e).

INSTALACE CHRÁNIČE PROTI OTŘEPŮM A KLUZNÉHO KRYTU ZÁKLADNY

- Chránič proti otřepům vložte do kluzného krytu tak, že nejprve do krytu vsuňte jednu stranu chrániče a poté druhou stranu. Chránič musí být při vkládání do krytu orientován dle obr.4d.
- Kluzný kryt na základnu pily nasadte tak, že základnu pily nejprve vsuňte do přední části kluzného krytu, poté základnu pily přiložte ke krytu a vychyľte úchyty v zadní části krytu a kryt nasadte na základnu pily (viz. kroky 1-3 obr.5).

INSTALACE PILOVÉHO PLÁTKU (OBR.6A A OBR.6B)

1. Pro přístup k upínacímu mechanismu pilového plátku odklopte plastový kryt (krok 1.)
2. a 3. Maximálně odklopte páčku upínacího mechanismu a do upínacího systému po vodičím kolečku zasuňte celý konec pilového plátku a poté páčku uvolněte (krok 2. a 3.).
4. Zatáhnutím za pilový plátek rukou se přesvědčte o pevném zajištění plátku v upínacím systému pily.
5. Sklopte ochranný kryt.

Upnutí pilového plátku je vyobrazeno na obr.6b.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Používejte pilový plátek určený pro řezání daného materiálu. Pilový plátek určený pouze pro řezání dřeva nemůže být použitý pro řezání kovu atd.

NASTAVENÍ ÚHLU SKLONU ŘEZU (POKOSOVÝ ÚHEL ŘEZU)



- Sklon řezu lze nastavit v rozsahu $90^\circ \pm 45^\circ$ změnou polohy základny ve svislém směru v rozsahu $90^\circ \pm 45^\circ$ (obr.7b). Při řezání pod pokosovým úhlem (kromě kolmého řezání) nelze používat chrániče proti otřepům (obr.1, pozice 13).

1. Imbusovým klíčem povolte oba upínací šrouby základny (obr.7a).
2. Základnu posuňte směrem vpřed, aby zajišťovací kolík nebyl v drážce (krok 3., obr.7a).
3. Změňte sklon základny do požadovaného úhlu-číselná hodnota úhlu je v úrovni vodorovné drážky v pozici šipky (viz obr.7b). Poté základnu posuňte vzad, aby byl zajišťovací kolík v zářezu.
4. Základnu poté zajistíte utažením obou šroubů, pod nimiž je přítlačná destička.
5. Před použitím pily se přesvědčte, že je základna řádně zajištěna.

NASTAVENÍ PŘEDKMITU A RYCHLOSTI KMITÁNÍ

- Stupeň předkmitu nastavte přepínačem (obr.1, pozice 4); rychlost kmitání lze nastavit regulačním kolečkem (obr.1, pozice 10), přičemž optimální stupeň předkmitu a rychlost kmitání je nutné vždy ověřit praktickou zkouškou na vzorku materiálu. Obecně však pro nastavení předkmitu platí následující:
- **Stupeň 0 (bez předkmitu):** pro řezání tenkých obrobků (např. plechů) a při požadavku na jemnost a čistotu hrany řezu. Čím jemnější a hladší má být řez, tím menší má být předkmit.
- **Stupeň předkmitu 1:** pro řezání kovu s vysokou rychlostí kmitání, protože pilové plátky na kov mají jemné zuby a mají malý záběr (odpor) při řezání.
- **Stupeň předkmitu 2:** pro řezání tvrdého dřeva (dub, buk, jasan apod.) s použitím pilových plátků pro tvrdé dřevo při střední rychlosti kmitání.
- **Stupeň 3 (největší předkmit):** pro řezání měkkého dřeva při nízké rychlosti kmitání s použitím pilového plátku pro měkké dřevo (pilové plátky pro měkké dřevo mají největší záběr a kladou největší odpor).

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Nastavení velkého předkmitu pro příliš tvrdý materiál nebo použití pilového plátku určeného pro jiný materiál, než pro který je určen, může vést k přetěžování motoru a k jeho poškození a také k rychlému opotřebení pilového plátku.

INSTALACE BOČNÍHO VODÍTKA

- Boční vodičko (obr. 1, pozice 5) je určeno pro řezání dílů stejné velikosti, umožňuje vést rovnou linii řezu podél hrany řezaného materiálu a rovněž zabraňuje svírání pilového plátku během řezání.
- Boční vodičko zasuňte do drážek na základové desce dle obr.1, pozice 5 a zajistěte jej šrouby.

FUNKCE ODFUKOVÁNÍ PILIN

- Funkce odfukování pilin odstraňuje prach z řezné linie pro viditelnost místa řezu, a tím i přesnější vedení řezu. Tato funkce je automatická a netřeba ji nastavovat.

VLOŽENÍ BATERIE

- Baterii zasuňte do drážek dle obr.1, aby došlo ke slyšitelnému zajištění baterie.

VI. Způsob práce

UVEDENÍ DO PROVOZU/REGULACE RYCHLOSTI KMITÁNÍ

1. Pilu přední částí základny položte na řezanou plochu tak, aby pilový plátek pily byl před načrtnutou linií řezu a nedotýkal se řezaného materiálu.
2. Následně uveďte pilu do provozu. Nejprve odjistěte provozní spínač stisknutím odjišťovacího tlačítka (obr.1, pozice 8) a poté stiskněte provozní spínač (obr.1, pozice 7). Rychlost kmitání nastavte regulačním kolečkem (obr.1, pozice 10).
3. Pilu pozvolně vedte k linii řezu a pilu rovnoměrným plynulým pohybem vedte ve směru linie řezu, dokud nedojde k dokončení řezu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Řez provádějte rovnoměrným pohybem bez vyvíjení nadměrného tlaku. Zamezí se tím přetížení pily a prodlouží se tím životnost pilového plátku a výdrž baterie.
- Pilu nikdy s bezpečnostních důvodů neuvádějte do chodu, je-li pilový plátek přiložen k řezanému materiálu.

- Dlouhodobý provoz při nízké frekvenci kmitání může vést k přehřátí motoru z důvodu nedostatečného proudění vzduchu. Dělejte pravidelné přestávky nebo stisknutím provozního spínače uveďte pilový plátek do vysoké frekvence kmitání, aby se motor ochladil prouděním vzduchu ventilátorem v motoru.

- Při řezání kovu naneste na linii řezu chladicí a mazací prostředek ve spreji (obr.8). Usnadní to řezání a prodlouží životnost pilového plátku. V tomto případě nepoužívejte odsávání prachu.

ZANOŘOVACÍ ŘEZÁNÍ (OBR.9A-OBR.9C)

- Zanořovací řez je řez, který nezačíná od kraje řezané plochy, nýbrž uvnitř plochy.
- Zanořovací řezání nelze provádět při nastaveném pokosovém úhlu, lze provádět pouze při úhlu 90° (kolmé řezání).
- Zanořovací řezy lze provádět pouze do měkkého dřeva, nikoli do kovu.
- Pro zanořovací řezy používejte krátké pilové plátky určené pro měkké dřevo.

POSTUP PROVÁDĚNÍ ZANOŘOVACÍHO ŘEZU

1. Pilu, která není uvedena do provozu, přiložte přední stranou základové desky k řezané ploše dle obr.9a tak, aby se pilový plátek řezané plochy nedotýkal.
2. Pilu uveďte do provozu při vysoké rychlosti kmitání a pomalu základovou deskou pily klesejte k řezané ploše, přičemž pilový plátek se bude zařezávat do materiálu (obr.9b).
3. Až bude pila celou plochou základové desky přiložená na plochu řezaného materiálu, vedte pilu standardním způsobem (obr.9c).

INFORMACE K BATERII/DOBA PROVOZU



Baterie je vybavena elektronickou ochranou proti úplnému vybití a přetížení, které ji poškozuje, a tím prodlužuje její životnost. Tato ochrana se projevuje tak, že při více vybité baterii se provoz stroje najednou zastaví i při provozním spínači v poloze „zapnuto“. Po uvolnění provozního spínače do polohy „vypnuto“ a po opětovném zapnutí, po určité době dojde k opětovnému uvedení stroje do provozu, ale pak se jeho provoz opět náhle zastaví. Nejedná se o vadu přístroje či baterie, ale o ochranu. Pro dlouhodobější provoz je nutné použít baterii s vyšší kapacitou.

VII. Servis a údržba

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA, SERVIS

UPOZORNĚNÍ

- Před údržbou a čištěním z pily odejměte baterii.
- Větrací otvory pily a pohyblivé části pravidelně čistěte vysavačem nebo štětcem. Plastový kryt lze čistit vlhkou textilií. Zamezte vniknutí vody do vnitřních částí pily. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla např. aceton či abrazivní čisticí prostředky, vedlo by to k poškození plastového krytu nářadí.

VIII. Všeobecné bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce.** Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům.** Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a strážlivě uvažovat.** Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem

drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje.** Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne.** Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- Oblékat se vhodným způsobem.** Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat.** Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat.** Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce**

a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- a) **Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- b) **Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi.** Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.
- e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** Poškozené nebo upravené baterie mohou projevit nepředvídatelné chování, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- g) **Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.**

Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) SERVIS

- a) **Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- b) **Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

IX. Bezpečnostní pokyny pro pily s přímočarým vratným pohybem

- a) **Při práci s nářadím používejte certifikovanou ochranu sluchu a zraku s dostatečnou úrovní ochrany.** Vystavení vlivu hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- b) **Při provádění činnosti, kde se příslušenství může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního přívodu, je nutno držet elektromechanické nářadí za izolované úchopové povrchy.** Dotyk příslušenství se „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou živými a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.
- c) **Použijí se svorky nebo jiný praktický způsob, kterým se zabezpečí a podepře obrobek na stabilní základně.** Držení obrobku rukou nebo proti tělu vede k jeho nestabilitě a může vést ke ztrátě kontroly.
- Při řezání materiálu, při němž vzniká prach, používejte certifikovanou ochranu dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany (respirátor třídy alespoň FFP2 nebo lépe FFP3). Rovněž také zajistěte větrání prostoru. Vdechování prachu je zdraví škodlivé. K odsávání prachu nepoužívejte vysavač určený k úklidu domácnosti, ale průmyslový vysavač.



- Pro ochranu před poraněním při práci s pilou používejte vhodné pracovní rukavice, pak také vhodný pracovní oděv a obuv.



Stroj provozem vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardio-stimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před používáním tohoto nářadí se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

X. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku a baterii

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.

- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.



- Nabíječky uvedené v tabulce 1 smí být použity pouze k nabíjení baterií uvedených v tabulce 1. V opačném případě může dojít k požáru nebo k výbuchu v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů. Nabíječku nepoužívejte k jinému účelu použití a nijak ji neupravujte.

- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Pripouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru. Uchovávejte nabíječku a její přívod mimo dosah dětí.

- Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li baterie kompresoru poškozena v důsledku špatného zacházení (např. v důsledku pádu).

- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C až 40°C.

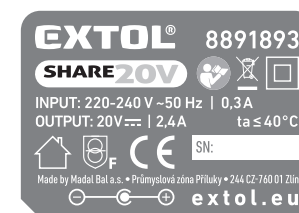
- Nabíječku chraňte před nárazy a pády a zamezte vniknutí vody do nabíječky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERII

- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami (nad 50°C), před mechanickým poškozením (nárazy a pády), nikdy baterii neotvírejte, nespalujte a nezkrazujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdéle životnosti baterie, ji po každých 6 měsících plně nabíjete. Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.

XI. Význam značení na štítcích

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJEČKY



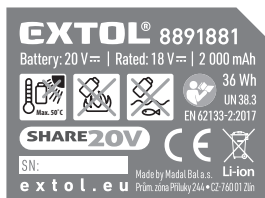
	Nabíječku chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Používejte v interiéru.
	Zařízení třídy ochrany II.
	Bezpečnostní ochranný transformátor bezpečný při poruše.
	Polarita DC konektoru pro nabíjení baterie.
Input: 100-240V~ 50 Hz	Napájecí napětí a frekvence.
Output: 20V --- / 2,4 A	Výstupní (nabíjecí) napětí a proud.

Tabulka 4

Poznámka k tabulce 4:

Význam ostatních piktogramů shodných s piktogramy uvedenými na aku nářadí je uveden v tabulce 6.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATERIE



	Baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotě nad 50°C.
	Baterii nespalujte.
	Zamezte kontaktu baterie s vodou a vysokou vlhkostí.
	Baterii nevyhazujte do směsného odpadu, viz dále odstavec likvidace odpadu.
20 V	Svorkové napětí plně nabité baterie bez zatížení 20 V a při zatížení 18 V.
18 V	
XX mAh/ XX Wh	Kapacita baterie; watthodinová zatížitelnost baterie.

Tabulka 5

Poznámka k tabulce 5:

Význam ostatních piktogramů shodných s piktogramy uvedenými na aku nářadí je uveden v tabulce 6.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU AKU NÁŘADÍ



	Před použitím stroje si přečtěte návod k použití.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Elektrozařízení s ukončenou životností nevyhazujte do směsného odpadu, viz. dále odstavec likvidace odpadu.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Na štítku stroje je uveden rok a měsíc výroby stroje a číslo výrobní série stroje.

Tabulka 6

Poznámka k tabulce 6

Význam ostatních piktogramů uvedených na štítku aku nářadí je uvedený v textu v návodu k použití.

XII. Skladování

- Stroj skladujte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí a chráňte jej před mechanickým poškozením, přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, mrazem, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Před uskladněním stroje z něj odejměte baterii, jinak se baterie rychleji vybíjí.
- Baterii chráňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, teplotami nad 50°C, před mechanickým poškozením (např. pádem) a nikdy ji neotvírejte, nespalujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti ji po každých 6 měsících plně nabijte. Baterii a nabíječku udržujte mimo dosah dětí.
- Při mrazu nebo při vysoké okolní teplotě se výrazně snižuje kapacita baterie a baterii to poškozuje.
- Kontakty baterie chráňte před znečištěním, deformací či jiným poškozením a zamezte vodivému přemostění kontaktů baterie přelepením konektorů např. lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratování baterie, v jehož důsledku může dojít k požáru či výbuchu.
- Zajistěte, aby si s baterií, nabíječkou či aku strojem nehrály děti.

XIII. Likvidace odpadu

- Obaly vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Stroj a nabíječka jsou elektrozařízení, které nesmějí být vyhazovány do směsného odpadu, ale podle evropské směrnice (EU) 2012/19 musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí.
- Před odevzdáním aku stroje k likvidaci musí být z přístroje odejmuta baterie, která rovněž nesmí být vyhozena do směsného odpadu, ale je nutné ji odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Informace o sběrných místech obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě.



XIV. Záruční lhůta a podmínky (práva z vadného plnění)

- Na výrobek se vztahuje záruka (odpovědnost za vady) 2 roky od data prodeje. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis. Nejblíže servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince 222 745 130; e-mail: servis@madalbal.cz

ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol® Industrial 8791824

Přímočará pila aku, SHARE 20V, varianta s baterií a nabíječkou

Extol® Industrial 8791825

Přímočará pila aku, SHARE 20V, varianta bez baterie a bez nabíječky

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsáný předmět prohlášení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 ES.

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují),
které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem
na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal a.s.

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: Zlín 12.06.2025

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Pílové listy do priamočiarych pí EXTOL® PREMIUM

obj. číslo	8805001	ČISTÝ REZ					
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS		drevotrieska	tvrdé drevo	preglejka	dyha	plast
hlbka rezu	3 – 30 mm						
hrúbka	1,2 mm						
veľkosť zubov	2,5 mm						
obj. číslo	8805003	ČISTÝ KRIVKOVÝ REZ					
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS		drevotrieska	tvrdé drevo	preglejka	dyha	
hlbka rezu	3 – 30 mm						
hrúbka	1,2 mm						
veľkosť zubov	2,5 mm						
obj. číslo	8805005	ČISTÝ REZ OBRÁTENÉ ZUBY					
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS		drevotrieska	tvrdé drevo	preglejka	dyha	lamino
hlbka rezu	3 – 30 mm						
hrúbka	1,2 mm						
veľkosť zubov	2,5 mm						
obj. číslo	8805007	RÝCHLY REZ					
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS		drevotrieska	tvrdé drevo	preglejka	dyha	
hlbka rezu	5 – 50 mm						
hrúbka	1,2 mm						
veľkosť zubov	4,0 mm						
obj. číslo	8805009	VEĽMI ČISTÝ REZ					
pracovní délka	75 mm						
materiál	HCS		drevotrieska	tvrdé drevo	preglejka	dyha	lamino
hlbka rezu	5 – 50 mm						
hrúbka	1,2 mm						
veľkosť zubov	4,0 mm						
obj. číslo	8805012	RÝCHLY HRUBÝ REZ					
pracovní délka	126 mm						
materiál	HCS		drevotrieska	tvrdé drevo	preglejka	dyha	stavebné
hlbka rezu	5 – 100 mm						
hrúbka	1,2 mm						
veľkosť zubov	4,0 mm						

Pílové listy do priamočiarych pí EXTOL® PREMIUM

obj. číslo	8805201	KRIVKOVÝ REZ				
pracovná dĺžka	57 mm					
materiál	Bi-metal		hliník	oceľový plech	ost. kovy	plast
hlbka rezu	1 – 3 mm					
hrúbka	1,0 mm					
veľkosť zubov	1,5 mm					
obj. číslo	8805203	ČISTÝ REZ				
pracovná dĺžka	75 mm					
materiál	Bi-metal		tvrdé drevo	lamino	plast	
hlbka rezu	3 – 30 mm					
hrúbka	1,0 mm					
veľkosť zubov	2,5 mm					
obj. číslo	8805205	ODOLNÝ PROTI ZLOMENIU				
pracovná dĺžka	106 mm					
materiál	Bi-metal		hliník	oceľový plech	ost. kovy	rúrky
hlbka rezu	2,5 – 6 mm					plast
hrúbka	1,0 mm					
veľkosť zubov	1,8 mm					
obj. číslo	8805208	RÝCHLY REZ				
pracovná dĺžka	132 mm					
materiál	Bi-metal		tvrdé drevo	preglejka	oceľový plech	ost. kovy
hlbka rezu	0 – 65 mm					hliník
hrúbka	1,0 mm					
veľkosť zubov	2,4 – 5 mm					
obj. číslo	8805300	RÝCHLY KVALITNÝ REZ				
pracovná dĺžka	100 mm					
materiál	Bi-metal		sklolaminát	sadrokartón	cement/trieskové materiály	
hlbka rezu	0 – 50 mm					
hrúbka	1,0 mm					
veľkosť zubov	4,3 mm					

Pílové listy do priamočiarych pí EXTOL® PREMIUM - mix, súprava 5 ks

obj. číslo	8805100	LISTY DO PRIAMOČIAREJ PÍLY – MIX, SÚPRAVA 5 KS				
		ČISTÝ KRIVKOVÝ REZ				
pracovná dĺžka	75 mm					
materiál	HCS					
hlbka rezu	3-30 mm					
hrúbka	1,2 mm					
veľkosť zubov	2,5 mm		tvrdé drevo			
		RÝCHLY REZ				
pracovná dĺžka	75 mm					
materiál	HCS					
hlbka rezu	5-50 mm					
hrúbka	1,2 mm					
veľkosť zubov	4,0 mm		tvrdé drevo			
		VEĽMI ČISTÝ REZ				
pracovná dĺžka	75 mm					
materiál	HCS					
hlbka rezu	5-50 mm					
hrúbka	1,2 mm					
veľkosť zubov	4,0 mm		tvrdé drevo	lamino		
		ČISTÝ REZ				
pracovná dĺžka	75 mm					
materiál	Bi-metal					
hlbka rezu	3-30 mm					
hrúbka	1,2 mm					
veľkosť zubov	2,5 mm		tvrdé drevo	plast		
		RÝCHLY REZ				
pracovná dĺžka	51 mm					
materiál	HSS					
hlbka rezu	1-3 mm					
hrúbka	1,0 mm					
veľkosť zubov	1,2 mm		oceľový plech	ost. kovy	hliník	

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 15.09.2025

I. Charakteristika – účel použitia



Aku priamočiara píla **Extol® Industrial SHARE 20 V** je s použitím pilových plátkov vhodných pre daný materiál určená na vykonávanie deliacich a tvarových rezov najmä do **dreva, drevotriesky**, ďalej na rezanie **kovov, plastu, keramických dosiek, gumi**, ďalej **sadrokartónu a cementotrieskového materiálu** (pre tieto materiály však iba s pripojeným intenzívnym odsávaním prachu).



Vďaka **rýchlopínaciemu systému** pilového plátku „BOSCH“ je možné pilový plátok vymeniť bez použitia montážneho náradia a do píly je možné upnúť pilový plátok od rôznych značiek na trhu.



Nastavením vhodného **predkmitu** (0+3) pre daný materiál je možné zvýšiť reznú rýchlosť.



Možnosť nastavenia **pokosového uhla** rezu v rozsahu $90^\circ \pm 45^\circ$.

- ✓ **Pogumovaná rukoväť** zvyšuje komfort pri držaní a tlmí vibrácie.
- ✓ Píla sa dodáva s **odnímateľným krytom základne (klzným krytom)** na rezanie **materiálov citlivých na poškriabanie**. Kryt základne navyše znižuje vibrácie.
- ✓ **Chránič proti ostrinám** zabraňuje vytrhávaniu triesok na reznej línii pri rezaní.
- ✓ **LED svetlo** na osvetlenie pracovného miesta svieti ešte nejaký čas po vypnutí píly.
- ✓ Funkcia **odfukovania pilín** odstraňuje prach z reznej línii pre **viditeľnosť miesta rezu**, a tým aj **presnejšie vedenie rezu**.
- ✓ **Brushless motor** bez uhlíkových kief má vyšší výkon motora pri nižšej spotrebe el. energie pre dlhšiu výdrž batérie a tiež dlhšiu životnosť.
- ✓ Aku priamočiara píla je súčasťou radu **aku náradia SHARE 20 V** napájaného rovnakou batériou.
- ✓ Variant aku priamočiarej píly **Extol® Industrial 8791824** sa dodáva s Li-ion batériou **2 Ah**, 20 V a nabíjačkou s nabíjajúcim prúdom **2,4 A**.
- ✓ Variant aku priamočiarej píly **Extol® Premium 8791825** sa dodáva **bez batérie a bez nabíjačky** za nižšiu predajnú cenu pre prípad, keď má používateľ batériu a nabíjačku už kúpenú s iným aku náradím z **aku programu SHARE 20V**.

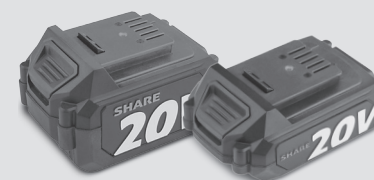


BATÉRIE A NABÍJAČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

Batéria SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)	Nabíjačka SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
Batéria 8 000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A nabíjačka	Extol® 8891897
Batéria 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie)	Extol® 8891894
Batéria 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíjačka (pre 4 batérie) *	Extol® 8891895
Batéria 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíjačka	Extol® 8891893
Batéria 2 000 mAh	Extol® 8891881	* Po nabití 2 batérií nabije ďalšie 2.	Tabuľka 1

BATÉRIE PRE AKU NÁRADIE RADU SHARE 20 V

- ✓ Li-ion batérie aku programu **SHARE 20 V** sú veľmi kvalitné s dlhou životnosťou a sú určené na náročnú prácu s aku náradím.
- ✓ Na zaistenie dlhodobého vysokého výkonu batérií aku programu **SHARE 20 V** (životnosti) oproti lacným Li-ion batériám disponujú mnohými ochrannými funkciami riadenými komplexnou riadiacou elektronikou, ktorá je priamo v batérii. Ide napr. o tieto funkcie:
 - **dôkladné riadenie procesu nabíjania** (šetrný kontrolovaný nábeh nabíjacieho napätia a prúdu, ochrana proti nadprúdu či prepätia, ochrana proti prebíjaniu – ukončenie procesu nabíjania).
 - **ochrana proti preťaženiu** (proti veľkému odberu prúdu nadmerným zaťažením stroja).
 - **ochrana proti preťaženiu pri nízkych alebo vysokých teplotách – pri nízkej alebo vysokej teplote sa prirodzene znižuje kapacita batérie a výkon náradia** (teplota na použitie batérie -10 až +40 °C).
 - **nepretržité snímanie a vyhodnocovanie teploty, napätia a vstupného/výstupného prúdu**.
 - **spánkový režim** – pri nečinnosti náradia dôjde k uspaniu batérie na minimálizáciu (nie na úplné zamedzenie) samovybíjania; pri spustení náradia sa batéria uvedie do prevádzkového režimu.
 - **ochrana proti podprahovému vybitiu** (vybitiu pod určitú medzu, ktorá je pre batériu škodlivá; batéria ukončí dodávku prúdu počas prevádzky náradia pri medznom vybití).
 - batérie **SHARE 20 V** spĺňajú technické požiadavky noriem: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ **LED kontrolky na batérii umožňujú ľahko zistiť úroveň nabitia batérie.**
- ✓ Vďaka veľmi pomalému samovybíjaniu Li-ion batérie môže byť batéria pripravená na použitie aj dlho po nabití, navyše Li-ion batériu je možné dobiť kedykoľvek nezávisle od úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.



II. Technická špecifikácia

Označenie modelu (objednávacie číslo)	8791824 1× Li-ion batéria 20 V 2 Ah (8891881) 1× nabíjačka 2,4 A (8891893) 8791825 (bez batérie a bez nabíjačky)
Max. svorkové napätie batérie bez zaťaženia	20 V DC
Menovité svorkové napätie batérie pri zatažení	18 V DC
Kmity bez zaťaženia	800 – 3 500 min ⁻¹
Regulačné koliesko rýchlosti kmitania	Áno, 6 stupňov rýchlosti
Stupne predkmitu	0 + 3
Nastaviteľný sklon rezu	90° ± 45°
Zdvih	26 mm
Max. prerez	
Drevo	135 mm
Hliník (mäkké kovy)	12 mm
Oceľ	10 mm
Vnútrotný/vonkajší Ø koncovky na pripojenie odsávania prachu	36/40 mm
Chránič proti ostrinám	ÁNO
Klzný kryt základne na rezanie citlivých materiálov	ÁNO
Typ úchytu pílového plátku	„BOSCH“ 
Hmotnosť píly bez batérie	1,9 kg
Hmotnosť s batériou 2 Ah	2,2 kg
Hladina akustického tlaku Lp(A); neistota K	79 dB(A); K = ± 5 dB(A)
Hladina akustického výkonu Lw(A); neistota K	87 dB(A); K = ± 5 dB(A)
Celková hodnota vibrácií na rukoväti; neistota K (súčet troch osí)	a _{h,B} = 10,19 m/s ² ; K = ± 1,5 m/s ² (rezanie drevenej dosky) a _{h,M} = 7,82 m/s ² ; K = ± 1,5 m/s ² (rezanie plechu)

Tabuľka 2

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou podľa EN 62841 a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

VÝSTRAHA

- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký druh obrobku sa opracováva.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – popis

- 1) Tlačidlo na odobratie batérie
- 2) Tlačidlo batérie na zistenie úrovne nabitia
- 3) Základňa s odnímateľným krytom (klzným krytom) na ochranu citlivých povrchov proti poškriabaniu
- 4) Páčka na nastavenie predkmitu
- 5) Bočné vodidlo
- 6) LED svetidlo
- 7) Prevádzkový spínač
- 8) Tlačidlo na odistenie prevádzkového spínača
- 9) Rukoväť
- 10) Regulačné koliesko na nastavenie rýchlosti kmitania
- 11) Koncovka na pripojenie externého odsávania prachu
- 12) Rýchlopínací mechanizmus pílového plátku
- 13) Chránič proti ostrinám

VÝSTRAHA

- Pred prípravou stroja na použitie si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčastami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaké časti prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky, nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Takisto skontrolujte ochranný kryt a DC konektory batérie a nabíjačky a tiež skontrolujte, či nabíjačka nemá poškodenú izoláciu napájacieho kábla či zásuvkovú vidlicu. Stroj, batériu, nabíjačku s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte a zaistite ich opravu či náhradu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba alebo webové stránky v úvode návodu.

IV. Nabitie batérie

- Na overenie úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo na batérii a podľa počtu svietiacich diód a predpokladaného času prevádzky a záťaže, batériu v prípade potreby dobite. Ak je batéria plne nabitá, svietia všetky LED diódy. Batériu je možné nabiť z akejkoľvek úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.

UPOZORNENIE

- Na napájanie aku náradia sa smú použiť iba batérie uvedené v tabuľke 1 a na ktorých nabíjanie sa smú použiť iba uvedené nabíjačky. Použitie inej nabíjačky by mohlo spôsobiť požiar či výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.

UPOZORNENIE

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10°C – 40 °C.

a) Batériu najprv zasunúť do drážok určenej nabíjačky.

- b) **Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozmedziu 220 – 240 V ~ 50 Hz a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu), kryt, nabíjacie konektory a pod. Takisto skontrolujte bezchybný stav batérie.**

VÝSTRAHA

- Ak je nabíjačka alebo batéria poškodená, nepoužívajte ich a zaistite ich náhradu za bezchybnú originálnu od výrobcu.

c) Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.

- Pri nabíjačkách **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** pri nabíjaní svieti červená kontrolka a bliká zelená kontrolka, po nabití svieti iba zelená kontrolka.
- Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie nabíjania a nabitia pri všetkých nabíjačkách vyhradené na možnú zmenu vo výrobe. Úroveň nabitia batérie je možné tiež zistiť podľa počtu svietiacich LED kontroliek na batérii, ktoré svietia pri nabíjaní batérie.
- Po plnom nabití batérie nabíjačka automaticky ukončí nabíjanie. Nemôže dôjsť k prebíjaniu batérie.

PRIBLIŽNÉ ČASY NABÍJANIA BATÉRIÍ

Batéria SHARE 20 V	4,5 A nabíjačka Extol® 8891897	2,4 A nabíjačka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Batéria SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891894 (pre 2 batérie), 4× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891895 (pre 4 batérie, nabíja najprv 2 a potom ďalšie 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabuľka 3

d) Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržianí tlačidla na batérii.

V. Príprava píly na použitie

! UPOZORNENIE

- Prípravu píly na použitie vykonávajte pri odobratej batérii pre zabránenie neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.



INŠTALÁCIA/ODOBRATIE KONCOVKY NA PRIPOJENIE EXTERNÉHO ODSÁVANIA PRACHU

! UPOZORNENIE

- Používanie externého odsávania prachu priemyselným vysávačom výrazne znižuje prašnosť v pracovnom prostredí a vdychovanie prachu je zdraviu škodlivé. Pri rezaní sadrokartónu alebo cementotrieskových dosiek sa produkuje značné množstvo prachu a je nevyhnutné prach odsávať pripojením priemyselného vysávača k pripojovacej koncovke píly (obr. 1, pozícia 11), pretože prach vniká do vnútorných častí píly a zvlhnutím prachu dôjde ku skratovaniu elektronických častí či k inému typu poškodenia bez nároku na bezplatnú záruku (nejde o výrobnú chybu výrobku). Na odsávanie prachu nepoužívajte vysávač na upratovanie domácností, ale priemyselný vysávač.

INŠTALÁCIA KONCOVKY EXTERNÉHO ODSÁVANIA

- Koncovku na pripojenie externého odsávania prachu zasunú do otvoru píly podľa obr. 2, pričom pri zasúvaní je nutné stlačiť výčnelok na koncovke. Koncovku na pripojenie externého odsávania prachu je možné používať aj pri nastavenom pokosovom uhle rezu.

ODOBRATIE KONCOVKY EXTERNÉHO ODSÁVANIA

- Na odobratie koncovky na pripojenie externého odsávania prachu najprv stlačte výčnelok a potom koncovku vysuňte, pozrite obr. 3.

ODOBRATIE KLZNÉHO KRYTU ZÁKLADNE A CHRÁNIČA PROTI OSTRINÁM

- Klzný kryt nasadený na základni píly (obr. 1, pozícia 3) sa používa v prípade rezania materiálov citlivých na poškrabanie. Súčasťou klzného krytu je chránič proti ostrinám (obr. 1, pozícia 13), ktorý zabraňuje vytrhávaniu triesok z reznej línie pri rezaní dreva, najmä mäkkého a drevotriesky. Chránič proti ostrinám (obr. 1,

pozícia 13) nie je možné používať pri rezaní s nastaveným pokosovým uhlom rezu, iba pri kolmom rezaní. Na rezanie pod pokosovým uhlom chránič z krytu vyberte podľa ďalej uvedeného postupu.

- Na odobratie chrániča proti ostrinám najprv odoberte klzný kryt základne podľa obr. 4a a obr. 4b. Najprv vychýľte úchyty v zadnej časti klzného krytu, aby došlo k vybratiu krytu v zadnej časti (obr. 4a), potom pílu ľahko nadvihnite a vysuňte prednú časť základne píly z prednej časti klznej základne (obr. 4b). Odobratý klzný kryt základne s chráničom je na obr. 4c. Na vybratie chrániča proti ostrinám z klznej základne rukami oddiaľte obe strany klznej základne (obr. 4d), aby došlo k uvoľneniu chrániča z klznej základne (obr. 4e).

INŠTALÁCIA CHRÁNIČA PROTI OSTRINÁM A KLZNÉHO KRYTU ZÁKLADNE

- Chránič proti ostrinám vložte do klzného krytu tak, že najprv do krytu vsuňte jednu stranu chrániča a potom druhú stranu. Chránič musí byť pri vkladaní do krytu orientovaný podľa obr. 4d.
- Klzný kryt na základňu píly nasadte tak, že základňu píly najprv vsuňte do prednej časti klzného krytu, potom základňu píly priložte ku krytu a vychýľte úchyty v zadnej časti krytu a kryt nasadte na základňu píly (pozrite kroky 1 – 3, obr. 5).

INŠTALÁCIA PÍLOVÉHO PLÁTKU (OBR. 6A A OBR. 6B)

- Na prístup k upínaciemu mechanizmu pílového plátku odklopte plastový kryt (krok 1.)
- a 3. Maximálne odklopte páčku upínacieho mechanizmu a do upínacieho systému po vodiacom koliesku zasunú celý koniec pílového plátku a potom páčku uvoľníte (krok 2. a 3.).
- Zatiahnutím za pílový list rukou sa presvedčte o pevnom zaistení listu v upínacom systéme píly.
- Sklopte ochranný kryt.

Upnutie pílového plátku vyobrazené na obr. 6b.

! UPOZORNENIE

- Používajte pílový list určený na rezanie daného materiálu. Pílový list určený iba na rezanie dreva sa nemôže použiť na rezanie kovu atď.

NASTAVENIE UHLA SKLONU REZU (POKOSOVÝ UHOL REZU)



- Sklon rezu je možné nastaviť v rozsahu 90° ± 45° zmenou polohy základne vo zvislom smere v rozsahu 90° ± 45° (obr. 7b). Pri rezaní pod pokosovým uhlom (okrem kolmého rezania) nie je možné používať chránič proti ostrinám (obr. 1, pozícia 13).

- Imbusovým kľúčom povoľte obe upínacie skrutky základne (obr. 7a).
- Základňu posuňte smerom vpred, aby zaistovacie kolík nebol v drážke (krok 3., obr. 7a).
- Zmeňte sklon základne do požadovaného uhla – číselná hodnota uhla je v úrovni vodorovnej drážky v pozícii šípky (pozrite obr. 7b). Potom základňu posuňte vzad, aby bol zaistovacie kolík v záreze.
- Základňu potom zaistite utiahnutím oboch skrutiek, pod ktorými je prítlačná doštička.
- Pred použitím píly sa presvedčte, že je základňa riadne zaistená.

NASTAVENIE PREDKMITU A RÝCHLOSTI KMITANIA

- Stupeň predkmitu nastavte prepínačom (obr. 1, pozícia 4); rýchlosť kmitania je možné nastaviť regulačným kolieskom (obr. 1, pozícia 10), pričom optimálny stupeň predkmitu a rýchlosť kmitania je nutné vždy overiť praktickou skúškou na vzorke materiálu. Všeobecne však pre nastavenie predkmitu platí nasledujúce:

• Stupeň 0 (bez predkmitu): na rezanie tenkých obrobkov (napr. plechov) a pri požiadavke na jemnosť a čistotu hrany rezu. Čím jemnejší a hladší má byť rez, tým menší má byť predkmit.

• Stupeň predkmitu 1: na rezanie kovu s vysokou rýchlosťou kmitania, pretože pílové plátky na kov majú jemné zuby a majú malý záber (odpor) pri rezaní.

• Stupeň predkmitu 2: na rezanie tvrdého dreva (dub, buk, jaseň a pod.) s použitím pílových plátok pre tvrdé drevo pri strednej rýchlosti kmitania.

• Stupeň 3 (najväčší predkmit): na rezanie mäkkého dreva pri nízkej rýchlosti kmitania s použitím pílového plátku pre mäkké drevo (pílové plátky pre mäkké drevo majú najväčší záber a kladú najväčší odpor).

! UPOZORNENIE:

- Nastavenie veľkého predkmitu pre príliš tvrdý materiál alebo použitie pilového plátku určeného pre iný materiál, než pre ktorý je určený, môže viesť k preťažovaniu motora a k jeho poškodeniu a tiež k rýchlemu opotrebovaniu pilového plátku.

INŠTALÁCIA BOČNÉHO VODIDLA

- Bočné vodidlo (obr. 1, pozícia 5) je určené na rezanie dielov rovnakej veľkosti, umožňuje viesť rovnú líniu rezu pozdĺž hrany rezaného materiálu a tiež zabráňuje zvieraniu pilového plátku počas rezania.
- Bočné vodidlo zasuňte do drážok na základovej doske podľa obr. 1, pozícia 5 a zaistite ho skrutkami.

FUNKCIA ODFUKOVANIA PILÍN

- Funkcia odfukovania pilín odstraňuje prach z reznej línie pre viditeľnosť miesta rezu, a tým aj presnejšie vedenie rezu. Táto funkcia je automatická a netreba ju nastavovať.

VLOŽENIE BATÉRIE

- Batériu zasuňte do drážok podľa obr. 1, aby došlo k počutelnému zaisteniu batérie.

VI. Spôsob práce

UVEDENIE DO PREVÁDZKY/REGULÁCIA RÝCHLOSTI KMITANIA

- Pílu prednou časťou základne položte na rezanú plochu tak, aby bol pilový list píly pred načrtnutou líniou rezu a nedotýkal sa rezaného materiálu.
- Následne uveďte pílu do prevádzky. Najprv odistíte prevádzkový spínač stlačením odistovacieho tlačidla (obr. 1, pozícia 8) a potom stlačte prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 7). Rýchlosť kmitania nastavte regulačným kolieskom (obr. 1, pozícia 10).
- Pílu pozvoľne vedte k línii rezu a pílu rovnomerným plynulým pohybom vedte v smere línie rezu, kým nedôjde k dokončeniu rezu.

! UPOZORNENIE

- Rez vykonávajte rovnomerným pohybom bez vyvíjania nadmerného tlaku. Zabráni sa tým preťaženiu píly a predĺži sa tým životnosť pilového listu a výdrž batérie.

- Pílu nikdy z bezpečnostných dôvodov neuvádzajte do chodu, ak je pilový list priložený k rezanému materiálu.
- Dlhodobá prevádzka pri nízkej frekvencii kmitania môže viesť k prehriatiu motora z dôvodu nedostatočného prúdenia vzduchu. Robte pravidelné prestávky alebo stlačením prevádzkového spínača uveďte pilový list do vysokej frekvencie kmitania, aby sa motor ochladil prúdením vzduchu ventilátorom v motore.
- Pri rezaní kovu naneste na líniu rezu chladiaci a mazací prostriedok v spreji (obr. 8). Uľahčí to rezanie a predĺži životnosť pilového listu. V tomto prípade nepoužívajte odsávanie prachu.

ZANÁRACIE REZANIE (OBR. 9A – OBR. 9C)

- Zanárací rez je rez, ktorý nezačína od kraja rezanej plochy, ale vnútri plochy.
- Zanáracie rezanie nie je možné vykonávať pri nastavenom pokosovom uhle, je možné vykonávať iba pri uhle 90° (kolmé rezanie).
- Zanáracie rezy je možné vykonávať iba do mäkkého dreva, nie do kovu.
- Na zanáracie rezy používajte krátke pilové listy určené na mäkké drevo.

POSTUP VYKONÁVANIA ZANÁRACIEHO REZU

- Pílu, ktorá nie je uvedená do prevádzky, priložte prednou stranou základovej dosky k rezanej ploche podľa obr. 9a tak, aby sa pilový plátok rezanej plochy nedotýkal.
- Pílu uveďte do prevádzky pri vysokej rýchlosti kmitania a pomaly základovou doskou píly klesajte k rezanej ploche, pričom pilový plátok sa bude zarezávať do materiálu (obr. 9b).
- Keď bude píla celou plochou základovej dosky priložená na plochu rezaného materiálu, vedte pílu štandardným spôsobom (obr. 9c).

INFORMÁCIE K BATÉRII/ČAS PREVÁDZKY



Batéria je vybavená elektronickou ochranou proti úplnému vybitiu a preťaženiu, ktoré ju poškodzuje, a tým predlžuje jej životnosť. Táto ochrana sa prejavuje tak, že pri viac vybití batérie sa prevádzka stroja naraz zastaví aj pri prevádzkovom spínači v polohe „zapnuté“. Po uvoľnení prevádzkového spínača do polohy „vypnuté“ a po opätovnom zapnutí dôjde po určitom čase k opätovnému uvede-

niu stroja do prevádzky, ale potom sa jeho prevádzka opäť náhle zastaví. Nejde o chybu prístroja či batérie, ale o ochranu. Na dlhodobejšiu prevádzku je nutné použiť batériu s vyššou kapacitou.

VII. Servis a údržba

ČISTENIE, ÚDRŽBA, SERVIS

! UPOZORNENIE

- Pred údržbou a čistením z píly odoberte batériu.
- Vetracie otvory píly a pohyblivé časti pravidelne čistite vysávačom alebo štetcom. Plastový kryt je možné čistiť vlhkou textíliou. Zabráňte vniknutiu vody do vnútorných častí píly. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlá napr. acetón či abrazívne čistiace prostriedky, viedlo by to k poškodeniu plastového krytu náradia.

VIII. Všeobecné bezpečnostné pokyny

! VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskôršie nahliadnúť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérii (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušeni, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Elektrické náradie nesmieste vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a trievo uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vply-

vom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky.** Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja.** Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní baté-
riovej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. Prendsanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne.** Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte.** Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujuce sa časti.
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu,** zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané. Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny,** ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia. Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.
- 4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA**
- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať.** Používajte správne elektrické náradie, ktoré

je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.

- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách neskusených užívateľov nebezpečné.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať.** Kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté.** Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.**

Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA

- a) **Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcom.** Nabíjacie zariadenie, ktoré môže byť vhodné pre jeden typ baté-
riovej súpravy, môže byť pri použití s inou batériovou súpravou príčinou vzniku požiaru.
- b) **Náradie používajte iba s batériovou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** Používanie akýchkoľvek iných batériových súprav môže byť príčinou vzniku úrazu alebo požiaru.
- c) **Pokiaľ sa batériová súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým.** Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môžu z batérie unikať tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi.** Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápaly alebo popáleniny.
- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať.** Poškodené alebo upravené batérie môžu prejavovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batériovú súpravu alebo náradie mimo tepelný rozsah, ktorý je uvedený v návode na používanie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.

6) SERVICE

- a) **Opravy vášho batériového náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia, aká bola pred jeho opravou.
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** Oprava batériových súprav by mala byť vykonaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

IX. Bezpečnostné pokyny pre pily s priamočiarym spätným pohybom

- a) **Pri práci s náradím použijte certifikovanú ochranu sluchu a zraku s dostatočnou úrovňou ochrany.** Vystavenie vplyvu hluku môže spôsobiť stratu sluchu. 
- b) **Pri vykonávaní činnosti, kde sa príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia alebo svojho vlastného prívodu, je nutné držať elektro-mechanické náradie za izolované úchopové povrchy.** Dotyk príslušenstva so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti elektromechanického náradia stanú živými a môžu viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.
- c) **Použijú sa svorky alebo iný praktický spôsob, ktorým sa zabezpečí a podoprie obrobok na stabilnej základni.** Držanie obrobku rukou alebo proti telu vedie k jeho nestabilite a môže viesť k strate kontroly. 
- Pri rezaní materiálu, pri ktorom vzniká prach, používajte certifikovanú ochranu dýchacích ciest s dostatočnou úrovňou ochrany (respirátor triedy aspoň FFP2 alebo lepšie FFP3). Takisto zaistíte vetranie priestoru. Vdychovanie prachu je zdraviu škodlivé. Na odsávanie prachu nepoužívajte vysávač určený na upratovanie domácnosti, ale priemyselný vysávač.
-   
- Na ochranu pred poranením pri práci s pilou používajte vhodný pracovné rukavice a tiež vhodný pracovný odev a obuv.



Stroj prevádzkou vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

X. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku a batériu

• Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.

• Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40°C.



• Nabíjačky uvedené v tabuľke 1 sa smú použiť iba na nabíjanie batérií uvedených v tabuľke 1. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo k výbuchu v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov. Nabíjačku nepoužívajte na iný účel použitia a nijako ju neupravujte.

• Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek viac ako 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úroveň stanovenej normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Uchovávať nabíjačku a jej prívod mimo dosahu detí.

• Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria kompresora poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).

• Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.

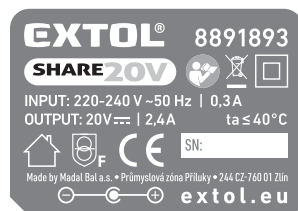
• Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi a zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

• Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mechanickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu neatvárajte, nespálujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie, ju po každých 6 mesiacoch plne nabíjajte. Batériu uchovávať mimo dosahu detí.

XI. Význam označenia na štítkoch

VÝZNAM OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJAČKY



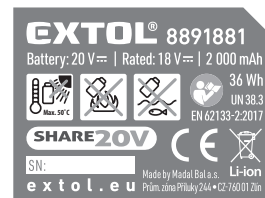
	Nabíjačku chráňte pred dažďom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Používajte v interiéri.
	Zariadenie triedy ochrany II.
	Bezpečnostný ochranný transformátor bezpečný pri poruche.
	Polarita DC konektora na nabíjanie batérie.
Input: 100 – 240 V ~ 50 Hz	Napájacie napätie a frekvencia.
Output: 20 V --- / 2,4 A	Výstupné (nabíjacie) napätie a prúd.

Tabuľka 4

Poznámka k tabuľke 4:

Význam ostatných piktogramov zhodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený v tabuľke 6.

VÝZNAM OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATÉRIE



	Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50°C.
	Batériu nespálujte.
	Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou.
	Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
20 V --- 18 V ---	Svorkové napätie plne nabitej batérie bez zaťaženia 20 V a pri zaťažení 18 V.
XX mAh / XX Wh	Kapacita batérie; watthodinová zaťažiteľnosť batérie.

Tabuľka 5

Poznámka k tabuľke 5:

Význam ostatných piktogramov zhodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený v tabuľke 6.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU AKU NÁRADIA



	Pred použitím stroja si prečítajte návod na použitie.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Elektrozariadenie s ukončenou životnosťou nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Na štítku stroja je uvedený rok a mesiac výroby stroja a číslo výrobného seriálu stroja.

Tabuľka 6

Poznámka k tabuľke 6

Význam ostatných piktogramov uvedených na štítku aku náradia je uvedený v texte v návode na použitie.

XII. Skladovanie

• Stroj skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí a chráňte ho pred mechanickým poškodením, priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, mrazom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Pred uskladnením stroja z neho odoberte batériu, inak sa batéria rýchlejšie vybíja.

• Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ju neatvárajte, nespálujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ju po každých 6 mesiacoch plne nabíjajte. Batériu a nabíjačku udržiavajte mimo dosahu detí.

• Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.

• Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému premosteniu kontaktov batérie prelepením konektorov napr. lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.

• Zaisťte, aby sa s batériou, nabíjačkou či aku strojom nehrali deti.

XIII. Likvidácia odpadu

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

- Stroj a nabíjačka sú elektrozariadenia, ktoré sa nesmú vyhadzovať do zmesového odpadu, ale podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa musia odovzdať na ekologickú likvidáciu/recykláciu na príslušné zberné miesta elektroodpadu, pretože obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie.



- Pred odovzdaním aku stroja na likvidáciu sa musí z prístroja odobrať batéria, ktorá sa takisto nesmie vyhodiť do zmesového odpadu, ale je nutné ju odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií oddelene, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach dostanete u predávajúceho alebo na miestnom obecnom úrade.



Li-ion

XIV. Záručná lehota a podmienky (práva z chybného plnenia)

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to kupujúci požiadava, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk.

V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobku:

Extol® Industrial 8791824

Priamočiara píla aku, SHARE 20V, variant s batériou a nabíjačkou

Extol® Industrial 8791825

Priamočiara píla aku, SHARE 20V, variant bez batérie a bez nabíjačky

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie: (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30; 2006/42 ES.

Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentácia (2006/42 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal a.s.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: Zlín, 12.6.2025

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

EXTOL® PREMIUM rezgőfűrész fűrészlapok

rend. szám	8805001	FINOM FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	75 mm		
anyag	HCS		
fűrészelési vastagság	3-30 mm		
vastagság	1,2 mm		
fogtávolság	2,5 mm		



faforgács

kemény fa

rétegelt falemez

furnér

műanyag

rend. szám	8805003	FINOM ÍVELT FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	75 mm		
anyag	HCS		
fűrészelési vastagság	3-30 mm		
vastagság	1,2 mm		
fogtávolság	2,5 mm		



faforgács

kemény fa

rétegelt falemez

furnér

rend. szám	8805005	FINOM FÜRÉSZELÉS ELLENIRÁNYÚ FOGAK	
hasznos hossz	75 mm		
anyag	HCS		
fűrészelési vastagság	3-30 mm		
vastagság	1,2 mm		
fogtávolság	2,5 mm		



faforgács

kemény fa

rétegelt falemez

furnér

laminált lemez

rend. szám	8805007	GYORS FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	75 mm		
anyag	HCS		
fűrészelési vastagság	5-50 mm		
vastagság	1,2 mm		
fogtávolság	4,0 mm		



faforgács

kemény fa

rétegelt falemez

furnér

rend. szám	8805009	NAGYON TISZTA FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	75 mm		
anyag	HCS		
fűrészelési vastagság	5-50 mm		
vastagság	1,2 mm		
fogtávolság	4,0 mm		



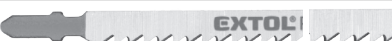
faforgács

kemény fa

rétegelt falemez

furnér

laminált lemez

rend. szám	8805012	GYORS DURVA FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	126 mm		
anyag	HCS		
fűrészelési vastagság	5-100 mm		
vastagság	1,2 mm		
fogtávolság	4,0 mm		



faforgács

kemény fa

rétegelt falemez

furnér

építőanyag

EXTOL® PREMIUM rezgőfűrész fűrészlapok

rend. szám	8805201	ÍVELT FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	57 mm		
anyag	bimetall		
fűrészelési vastagság	1-3 mm		
vastagság	1,0 mm		
fogtávolság	1,5 mm		



alumínium

acéllemez

egyéb fémek

műanyag

rend. szám	8805203	FINOM FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	75 mm		
anyag	bimetall		
fűrészelési vastagság	3-30 mm		
vastagság	1,0 mm		
fogtávolság	2,5 mm		



kemény fa

laminált lemez

műanyag

rend. szám	8805205	TÖRÉSÁLLÓ	
hasznos hossz	106 mm		
anyag	bimetall		
fűrészelési vastagság	2,5-6 mm		
vastagság	1,0 mm		
fogtávolság	1,8 mm		



alumínium

acéllemez

egyéb fémek

csőveknél

műanyag

rend. szám	8805208	GYORS FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	132 mm		
anyag	bimetall		
fűrészelési vastagság	0-65 mm		
vastagság	1,0 mm		
fogtávolság	2,4-5 mm		



kemény fa

rétegelt falemez

acéllemez

egyéb fémek

alumínium

rend. szám	8805300	GYORS FÜRÉSZELÉS	
hasznos hossz	100 mm		
anyag	bimetall		
fűrészelési vastagság	0-50 mm		
vastagság	1,0 mm		
fogtávolság	4,3 mm		



üvegszál erősítésű laminátok

gipszkarton

cement/faforgács lapok

EXTOL® PREMIUM rezgőfűrész fűrészlapok - mix, 5 db-os készlet

rend. szám **8805100** REZGŐFÜRESZ FÜRESZLAPOK- MIX, 5 DB-OS KÉSZLET

FINOM ÍVELT FÜRESZELÉS



hasznos hossz 75 mm
anyag HCS
fűrészelési vastagság 3-30 mm
vastagság 1,2 mm
fogtávolság 2,5 mm



kemény fa

GYORS FÜRESZELÉS



hasznos hossz 75 mm
anyag HCS
fűrészelési vastagság 5-50 mm
vastagság 1,2 mm
fogtávolság 4,0 mm



kemény fa

NAGYON TISZTA FÜRESZELÉS



hasznos hossz 75 mm
anyag HCS
fűrészelési vastagság 5-50 mm
vastagság 1,2 mm
fogtávolság 4,0 mm



kemény fa



laminált lemez

FINOM FÜRESZELÉS



hasznos hossz 75 mm
anyag Bimetall
fűrészelési vastagság 3-30 mm
vastagság 1,2 mm
fogtávolság 2,5 mm



kemény fa



műanyag

GYORS S TISZTA VÁGÁS



hasznos hossz 51 mm
anyag HSS
fűrészelési vastagság 1-3 mm
vastagság 1,0 mm
fogtávolság 1,2 mm



acéllemez



egyéb fémek



alumínium

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá. Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu **Fax: (1) 297-1270** **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régió köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2025. 09. 15

I. A készülék jellemzői és rendeltetése



Az Extol® Industrial SHARE 20V akkus lengőfűrész, a munkadarab anyagának megfelelő fűrészlapok használatával egyenes és ferde, valamint alakos fűrészelésekhez lehet használni. A lengőfűrészrel **fa, farost és faforgács lemezek**, továbbá **fémek, műanyagok, kerámiák, gumik**, valamint **gipszkarton és cement-fa forgács lapok** fűrészeltethők (bizonyos anyagok fűrészeléséhez a készüléket ipari porszívóhoz kell csatlakoztatni).



A „Bosch” rendszerű GYORSBEFOGÓNAK köszönhetően, szerszám nélkül lehet a különböző gyártóktól származó „Bosch” típusú fűrészlapokat behelyezni és cserélni a készülékben.

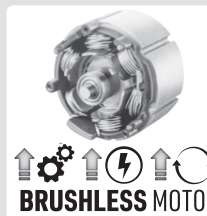


Az **előtolás** (0+3) beállításával optimálisan lehet beállítani a fűrészelés sebességét.



A talp $90^\circ \pm 45^\circ$ -os tartományban állítható be, így a készülékkel **ferdén** is lehet fűrészelni.

- ✓ A **gumis fogantyú** növeli a munkakomfortot és csökkenti a kézre ható rezgéseket.
- ✓ A fűrészhez **levesztő csúszótalp** is tartozik, amely megvédi az érzékeny felületű munkadarabokat a karcolás ellen. Ez a csúszótalp hozzájárul a rezgések csökkentéséhez is.
- ✓ A **sorjásodás ellen védő lap** meggátolja a vágási vonal kisorjásodását.
- ✓ A **LED lámpa** megvilágítja a fűrészelés helyét, és a működtető kapcsoló elengedése után egy kis ideig még világít.
- ✓ A **forgács elfújó** funkció eltávolítja a keletkező forgácsot a vágási vonalról (jobbán látható az előrajzolt vonal), **pontosabb** lesz a fűrész vezetése.
- ✓ A **szénkefe nélküli (brushless)** motor biztosítja a nagyobb teljesítmény leadást, miközben kevesebb energiát használ fel mint a szénkefés motor, az akkumulátorral több munka végezhető el, illetve az ilyen motor élettartama is hosszabb.



ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE20V

- ✓ Az akkus rezgőfűrész az egy azonos akkumulátorral működtethető **SHARE 20 V akkus kéziszerszám** család tagja.
- ✓ Az Extol® Industrial 8791824 akkus rezgőfűrészhez **2 Ah** kapacitású 20 V-os Li-ion akkumulátor, és **2,4 A** töltőáramú akkumulátortöltő is tartozik.
- ✓ Az Extol® Industrial 8791825 akkus rezgőfűrész **akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül** forgalmazzuk, így kedvező áron vásárolható meg a készülék, ha a vevőnek már van más, tőlünk származó **SHARE 20 V-os** akkus eszköze, kompatibilis akkumulátorral és akkumulátortöltővel.

KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ AKKUMULÁTOROK ÉS AKKUMULÁTORTÖLTŐK A SHARE 20 V AKKUS PROGRAM KERETÉBEN

SHARE 20 V akkumulátor	Típuszám / rendelési szám	SHARE 20 V akkumulátortöltő	Típuszám / rendelési szám
Akkumulátor 8000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A-es akkumulátortöltő	Extol® 8891897
Akkumulátor 6000 mAh	Extol® 8891885	2 × 3,5 A-es akkumulátortöltő (2 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891894
Akkumulátor 5000 mAh	Extol® 8891884	4 × 3,5 A-es akkumulátortöltő (4 akkumulátor töltéséhez) *	Extol® 8891895
Akkumulátor 4000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A-es akkumulátortöltő	Extol® 8891893
Akkumulátor 2000 mAh	Extol® 8891881	* 2 akkumulátor megtöltése után megtölti a másik 2-t is.	

1. táblázat

AKKUMULÁTOROK A SHARE 20 V SOROZAT KÉSZÜLÉKEIHEZ

- ✓ A **SHARE 20 V** sorozat Li-ion akkumulátorai kiváló minőségűek és hosszú élettartamúak, továbbá kiválóan használhatók az igényes munkákhoz készült akkus kéziszerszámokban.
- ✓ A **SHARE 20 V** akkus program Li-ion akkumulátoraiba (az olcsó akkumulátorokkal szemben) az akkumulátor különböző védő funkcióit vezérlő elektronika van beépítve. Például a következő funkciókról van szó:
 - **kíméletes töltési folyamat vezérlés** (vezérelt töltési feszültség és áram felfutás, védelem túlárammal, túltöltéssel szemben, töltési folyamat kikapcsolása),
 - **túlterhelés elleni védelem** (védelem olyan nagy áramfelvétellel szemben, amit a kéziszerszám túlterhelése okoz),
 - **túlterhelés elleni védelem túl alacsony vagy túl magas hőmérsékleteknél** – **alacsony vagy magas hőmérsékleten az akkumulátor kapacitása és a kéziszerszám teljesítménye csökken**
(az akkumulátor ajánlott használati hőmérséklete -10° és +40°C között),
 - **hőmérséklet, feszültség, ki- és bemeneti áram folyamatos mérése és kiértékelése,**
 - **alvás üzemmód** – amikor nem használja a kéziszerszámot, akkor az akkumulátor alvás üzemmódba kapcsol át (kisebb az önlemerülése), majd a kéziszerszám bekapcsolása után ismét üzemi állapotba kapcsol,
 - **mélylemerülés elleni védelem** (lemerülés bizonyos alsó határérték alá, amely károsítaná az akkumulátort, a határérték elérése után az akkumulátor kikapcsolja a működő készülék áramellátását).
 - a **SHARE 20 V** akkumulátorok megfelelnek a következő szabvány követelményeinek: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ **Az akkumulátoron található LED kijelzők tájékoztatást nyújtanak az akkumulátor töltöttségéről.**
- ✓ A Li-ion akkumulátor alacsony önlemerülésének köszönhetően a készülék szinte bármikor használatra kész. A Li-ion akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.



II. Műszaki specifikáció

Típuszám (rendelési szám)	8791824
	1 db Li-ion akkumulátor 20 V 2 Ah (8891881) 1 db akkumulátortöltő 2,4 A (8891893) 8791825 (akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül)
Akkumulátor kapcsolófeszültsége terhelés nélkül	20 V DC
Terhelt akkumulátor névleges kapcsolófeszültsége	18 V DC
Üresjáratú löketség	800-3500 1/perc
Rezgésszám szabályozó kerék	IGEN, 6 fokozat
Előtölési fokozatok száma	0+3
Beállítható fűrészelési szög	90°±45°
Löklet	26 mm
Max. fűrészelési vastagság	
Fa	135 mm
Alumínium (puha fémek)	12 mm
Acél	10 mm
Elszívó csukó belső/külső Ø	36/40 mm
Sorjásodás ellen védő lap	IGEN
Csúszótalp érzékeny anyagok fűrészeléséhez	IGEN
Fűrészlapp befogás típusa	„BOSCH” 
Készülék tömege (akkumulátor nélkül)	1,9 kg
Tömeg (2 Ah-s akkumulátorral)	2,2 kg
Akusztikus nyomás Lp(A), pontatlanság K	79 dB(A); K = ± 5 dB (A)
Akusztikus teljesítmény Lw(A), pontatlanság K	87 dB(A); K = ± 5 dB (A)
Rezgésérték a fogantyún (három tengely eredője), pontatlanság K	a _{H,B} = 10,19 m/s ² ; K = ± 1,5 m/s ² ; (fadeszka fűrészelése)
	a _{H,M} = 7,82 m/s ² ; K = ± 1,5 m/s ² ; (fémlemez fűrészelése)

2. táblázat

- A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint EN 62841 szabvány szerinti módszerekkel lett megmért, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

⚠ VESZÉLY!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.
- A felhasználó személyi védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

III. A készülék részei és működtető elemei

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Akkumulátor-kioldó gomb
- 2) Akkumulátor töltöttségi állapotát ellenőrző gomb
- 3) Talp, levehető (csúszó) burkolattal, amely megvédi az érzékeny felületeket a karcolástól
- 4) Előtölási fokozat beállító kar
- 5) Párhuzamvezető
- 6) LED lámpa
- 7) Működtető kapcsoló
- 8) Működtető kapcsoló kioldó gomb
- 9) Fogantyú
- 10) Rezgésszám beállító gomb
- 11) Külső elszívó csatlakozó
- 12) Fűrészlap gyorsbefogó fej
- 13) Sorjásodás ellen védő lap

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el és a készülék közelében tárolja, hogy a felhasználók bármikor el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék helyes összeszerelését. Ellenőrizze le az akkumulátor burkolatának és DC aljzatának, az akkumulátortöltőnek és vezetékének, valamint a csatlakozódugónak a sérülésmentességét. Amennyiben sérülést vagy hiányt észlel, akkor a készüléket, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt ne használja. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg, illetve itt vásárolhat a készülékhez pótalkatrészeket vagy tartozékokat (lásd a karbantartás és szerviz fejezetben, továbbá a weblapunkon).

IV. Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátoron nyomja meg a töltöttség ellenőrző gombot, majd a világító diódák és a készülék feltételezett használati idejétől függően az akkumulátort töltse fel. Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor az összes LED világít. Az akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék tápellátásához csak az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátorokat szabad használni. A táblázat tartalmazza az akkumulátorok feltöltéséhez használható akkumulátortöltőket is. Más akkumulátortöltő használata tüzet vagy robbanást idézhet elő (az eltérő paraméterek miatt).

FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

a) Az akkumulátort dugja a megfelelő akkumulátortöltő hornyába.

b) Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze le a hálózati feszültséget (220-240 V~, 50 Hz), illetve az akkumulátortöltőt és vezetékének, valamint az akkumulátornak a sérülésmentességét.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha az akkumulátortöltőt vagy az akkumulátor sérült, akkor azt ne használja (vásároljon eredeti akkumulátortöltőt és akkumulátort a gyártótól).

c) Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.

- Az Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897 akkumulátortöltőn töltés közben a piros LED világít, a zöld LED villog. Az akkumulátor feltöltése után csak a zöld LED világít.
- Az akkumulátor töltésének a kijelzése eltérhet a fentiekől, amennyiben az akkumulátortöltőt a fejlesztés során megváltoztatjuk. Az akkumulátor töltöttségi állapotát az akkumulátoron található LED diódák világítása jelzi ki.
- Az akkumulátor feltöltése után akkumulátortöltő automatikusan befejezi a töltést. Nem fordulhat elő túltöltés.

AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSI IDEJE

SHARE 20 V akkumulátor	4,5 A akkumulátortöltő Extol® 8891897	2,4 A akkumulátortöltő Extol® 8891893
8 000 mAh	120 perc	200 perc
6 000 mAh	90 perc	150 perc
5 000 mAh	65 perc	110 perc
4 000 mAh	60 perc	100 perc
2 000 mAh	30 perc	50 perc

SHARE 20 V akkumulátor	2× 3,5 A Extol® akkumulátortöltő 8891894 (2 akkumulátorhoz), 4× 3,5 A Extol® akkumulátortöltő 8891895 (4 akkumulátorhoz, először 2 akkumulátort tölt fel, majd a másik 2-t)
8 000 mAh	140 perc
6 000 mAh	105 perc
5 000 mAh	80 perc
4 000 mAh	70 perc
2 000 mAh	35 perc

3. táblázat

- d) Az akkumulátor feltöltése után az akkumulátortöltő vezetékét húzza ki a fali aljzathoz, nyomja meg és tartsa benyomva az akkumulátoron a kioldó gombot, és az akkumulátort vegye ki az akkumulátortöltőből.

V. A fűrész előkészítése a használathoz

FIGYELMEZTETÉS!

- A fűrész használathoz való előkészítése előtt az akkumulátort húzza ki, nehogy véletlenül bekapcsolja a készüléket.



KÜLSŐ ELSZÍVÓ CSATLAKOZTATÁSA / LEVÁLASZTÁSA

FIGYELMEZTETÉS!

- A keletkező forgács és por elszívása érdekében csatlakoztasson ipari porszívót a készülékhez, ezzel csökkentheti az egészségre veszélyes porok belégzését. Gipszkarton vagy faforgács-cement lapok fűrészélése közben nagy mennyiségű és finom por keletkezik, ezért ezek megmunkálása esetén feltétlenül csatlakoztasson az elszívó csomakhhoz (1. ábra 11-es tétel) ipari porszívót. A készülékbe esetleg lerakódó finom por zárlatot és egyéb meghibásodásokat okozhat. Az ilyen meghibásodásokra nem vonatkozik az ingyenes garancia (nem gyártási hiba). A háztartásokban használatos porszívó, a megmunkálások során keletkező porok elszívására nem alkalmas. Használjon ipari porszívót.

AZ ELSZÍVÓ CSOMAK BESZERELÉSE

- Az elszívó csomakot dugja a készülék hátulján lévő nyílásba (2. ábra), eközben a csomakon található nyelvet nyomja le. Az elszívó csomak akkor is használható, ha ferde fűrészelési munkát hajt végre.

AZ ELSZÍVÓ CSOMAK KISZERELÉSE

- Az elszívó csomakon található nyelvet nyomja le, majd a csomakot húzza ki a készülékből (3. ábra).

A CSÚSZÓTALP ÉS A SORJÁSODÁS ELLEN VÉDŐ LAP KISZERELÉSE

- A csúszótalpat (1. ábra 3-as tétel) érzékeny felületű anyagok fűrészeléséhez lehet használni (megelőzi a munkadarab felületének a karcolódását). A csúszótalpra egy sorjásodás ellen védő lap (1. ábra 13-as tétel) is be van építve, amely meggátolja a sorjásodást a vágási vonal mentén (elsősorban puha anyagok és faforgács lapok fűrészélése közben). A sorjásodás ellen védő lapot (1. ábra 13-as tétel) nem lehet használni, ha ferden fűrészelt (csak merőleges fűrészésekhez használható). Amennyiben ferde fűrészelt kíván végezni, akkor ezt a lapot ki kell szerelni.

- A lap kivételéhez előbb a műanyag talpat kell leszerelni (lásd a 4a. és a 4b. ábrákat). A csúszótalp hátulján hajtja ki a nyelveket (4a. ábra), a fűrészelt emelje meg és a csúszótalpat elől is akassza ki (4b. ábra). A leszerelt csúszótalp a sorjásodás ellen védő lappal együtt a 4c. ábrán látható. A csúszótalp elejét kissé húzza szét (4d. ábra), majd a sorjásodás ellen védő lapot vegye ki (obr.4e).

A SORJÁSODÁS ELLEN VÉDŐ LAP ÉS A CSÚSZÓTALP VISSZASZERELÉSE

- A sorjásodás ellen védő lap egyik oldalát tegye a csúszótalp nyílásába, majd hajtja le a másik oldalát is. A csúszótalpra helyesen beszerelt sorjásodás ellen védő lap a 4d. ábrán látható.
- A csúszótalp első részét akassza a fűrész fém talpának az első élére, a fűrészelt hajtja rá a csúszótalpra, majd a hátsó nyelveket hajtja ki és a fűrészelt teljesen nyomja a csúszótalpra (5. ábra 1-3. lépések).

A FÜRÉSZLAP BESZERELÉSE (6A. ÉS 6B. ÁBRA)

1. A védőburkolatot hajtja fel (1. lépés).
2. és 3. A befogó bütykös gyűrűjét ütközésig fordítsa el a nyíl irányába, majd a fűrészlapot ütközésig dugja be a befogóba, végül a bütykös gyűrűt engedje el (2. és 3. lépés).
4. A fűrészlapot próbálja meg kihúzni a befogóból, ezzel ellenőrizze le a fűrészlap megfelelő befogását.
5. Hajtja le a védőburkolatot.

A helyesen befogott fűrészlap a 6b. ábrán látható.

FIGYELMEZTETÉS!

- A fűrészrendelő anyagnak megfelelően válasszon fűrészlapot. A faanyagok fűrészeléséhez készült fűrészlapot fémek fűrészeléséhez ne használja.

FERDEFÜRÉSZELÉS SZÖGÉNEK A BEÁLLÍTÁSA

- A fűrészelési szögét $90^\circ \pm 45^\circ$ -os tartományban lehet beállítani, a talp $90^\circ \pm 45^\circ$ -os elfordításával (7b. ábra). Ferde fűrészelés esetén a sorjásodás ellen védő lapot (1. ábra 13-as tétel).



1. Imbuszkulccsal lazítsa meg a talpat rögzítő csavarokat (7a. ábra).

2. A talpat kissé húzza előre, hogy a rögzítő csap kiugorjon a horonyból (7a. ábra 3. lépés).
3. Állítsa be a kívánt dőlésszöveget, a beállítást a szögértekek is segítik (7b. ábra). A talpat nyomja hátra, hogy a rögzítő csap beugorjon a horonyba.
4. A talpat az imbuszcsoncsavarok meghúzásával rögzítse.
5. A készülék használatba vétele előtt ellenőrizze le a talp megfelelő rögzítését.

FÜRÉSZLAP ELŐTOLÁS ÉS A LÖKETSZÁM BEÁLLÍTÁSA

- Az előtolási fokozatot a készülék oldalán található karral (1. ábra 4-es tétel), a löketszámot a felül található szabályozó kerékkel (1. ábra 10-es tétel) állítsa be (a fűrészrendelő anyag keménységétől és anyagától függően). A beállításokat gyakorlati tapasztalatok alapján határozza meg. Tanácsok az előtolás beállításához:
- **0 fokozat (előtolás nélkül):** vékony lemezek fűrészeléséhez, valamint finom és tiszta vágásvonalú fűrészelésekhez. Minél finomabb és simább vágási vonalat szeretne, annál kisebb előtolást állítson be.
- **1. előtolási fokozat:** fémek fűrészeléséhez, magas löketszámmal. A fém fűrészlapok fogazása rendkívül finom, a fogamélység kicsi.
- **2. előtolási fokozat:** kemény faanyagok fűrészeléséhez (tölgy, bükk, kőris), keményfához készült fűrészlap és közepes löketszám használatával.
- 3. előtolási fokozat: puha faanyagok fűrészeléséhez, alacsony löketszám és puhafához készült fűrészlap használatával (a puhafa fűrészlapok fogazása durvább és nagyobb a fogamélység is).

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha kemény anyaghoz túl nagy előtolást állít be, vagy nem az anyagnak megfelelő fogazású fűrészlapot használ, akkor a motor túlterhelése miatt a készülék meghibásodhat, illetve a fűrészlap gyorsan elkopik.

A PÁRHUZAMVEZETŐ FELSZERELÉSE

- A párhuzamvezető (1. ábra 5-es tétel) segítségével a munkadarab széléhez képest lehet párhuzamosan fűrészelni (pl. több azonos méretű darab fűrészelésekor), továbbá a párhuzamvezető használatával meg lehet a fűrészlap beszorulása is.

- A párhuzamvezetőt (1. ábra 5-ös tétel) dugja a talpban található nyílásokba, majd csavarokkal rögzítse a kívánt helyzetben.

FORGÁCS ELFÚJÓ FUNKCIÓ

- A forgács elfújó funkció eltávolítja a keletkező forgácsot a vágási vonalról (jobban látható az előrajzolt vonal), pontosabb lesz a fűrész vezetése. Ez egy automatikus funkció, nem kell beállítani.

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

- Az akkumulátort dugja az akkumulátortartó hornyába (ütközésig), kattanás jelzi a rögzítést.

VI. Használat

ÜZEMBE HELYEZÉS / LÖKETSZÁM BEÁLLÍTÁS

1. A fűrészgép talpának az elejét helyezze a munkadarabra úgy, hogy a fűrészlap a fűrészelési vonal előtt legyen, és még ne érjen hozzá a munkadarabhoz.
2. A fűrészelt kapcsolja be. Nyomja be a működtető kapcsoló kioldó gombot (1. ábra 8-as tétel), majd a működtető kapcsolót (1. ábra 7-es tétel). A löketszámot a löketszám szabályozó kerékkel (1. ábra, 10-es tétel) kell beállítani.
3. A löketszám felfutása után, a rezgőfűrész egyenletesen, nem nagy erővel, tolja a munkadarab felületén úgy, hogy a fűrészlap a fűrészelési vonalon haladjon.

FIGYELMEZTETÉS!

- A fűrészgépet egyenletes sebességgel és kis erővel tolja a vágási vonalon. Ezzel megelőzheti a gép túlterhelését és az akkumulátor gyors lemerülését, valamint a fűrészlap is hosszabb ideig lesz használható.
- A fűrészgépet biztonsági okokból ne kapcsolja be, ha a fűrészlap neki van nyomva az anyagnak vagy a fűrészlap beragadt a fűrészrendelő anyagba.
- Ha a fűrészelt hosszú ideig alacsony löketszámmal üzemelteti, akkor a motor túlmelegedhet (nincs megfelelő hűtés). Tartson rendszeresen szünetet, vagy a működtető kapcsolót jobban nyomja be, hogy üresjáratban nagyobb löketszámmal üzemeljen a gép (a motor gyorsabban lehűl).
- Fém munkadarabok fűrészelése során a vágási vonalra hordjon fel hűtő-kenő folyadékot (8. ábra). Ez megkönnyíti a fűrészelést és meghosszabbítja a fűrészlap élettartamát is. Ilyen esetben ne használjon elszívót.

BEMÁRTÓ FÜRÉSZELÉS (9A + 9C ÁBRÁK)

- A bemártó fűrészelés nem a munkadarab szélén, hanem a munkadarab felületén kezd meg a fűrészelés.
- Ferdefűrészeléshez beállított fűrészrel nem lehet bemártó fűrészelést végrehajtani, a talp csak 90° -os szögben lehet (derékszögű fűrészelés).
- Bemártó fűrészelést csak puhafába vagy gipszkartonba lehet végrehajtani (fém lemezekbe nem).
- Bemártó fűrészeléshez használjon rövid (puhafához ajánlott) fűrészlapot.

A BEMÁRTÓ FÜRÉSZELÉS LÉPÉSEI

1. A fűrészgépet a talp elejével helyezze a fűrészrendelő munkadarab felületére, a fűrészlap még ne érjen hozzá a felülethez (9a. ábra).
2. Kapcsolja be a fűrészgépet (magas rezgésszámmal), majd lassan közelítsen a fűrészlappal a felülethez, a fűrészlap belemártódik a felületbe (9b. ábra).
3. Ha a talp már teljes felületével elérte a munkadarab felületét, akkor a fűrészgépet már hagyományos módon tolhatja a fűrészelési vonalon (9c. ábra).

AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS A MŰKÖDÉSI IDŐHÖZ KAPCSOLÓDÓ INFORMÁCIÓK



Az akkumulátorba épített elektronika megvédi az akkumulátort az élettartam csökkentő mélylemerülés és túlterhelés ellen. Amennyiben az akkumulátor túlságosan lemerül, akkor a készülék magától lekapcsol (a működtető kapcsoló benyomása mellett). A működtető kapcsoló felengedése, majd ismételt benyomása után az akkus kéziszerszám rövid ideig még működik, majd ismét kikapcsol. Ezt nem hiba, hanem az akkumulátor elektronikus védelme okozza. Hosszan tartó munkához használjon nagyobb kapacitású akkumulátort.

VII. Szerviz és karbantartás

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS, SZERVIZ

FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt az akkumulátort vegye ki a készülékből.
- A szellőzőnyílásokat és a készülék mozgó részeit tartsa tiszta állapotban (porszívóval vagy ecsettel tisztítsa meg). A műanyag házat enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Ügyeljen arra, hogy a készülékbe víz ne kerüljön. A tisztításhoz szerves oldószereket (pl. acetont), vagy karcoló anyagokat tartalmazó készítményeket használni tilos, mert sérülést okozhatnak a műanyag felületeken!

VIII. Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámmal mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen). Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen sze-

mélyeket tartsa távol a munkahelytől. Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos). Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.
- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtőcsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.). Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.
- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának. Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknel megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni a fali aljzatról, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetéket tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy összetekeredett hálózati vezetékek balesetet okozhat.
- A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámmal. A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.
- Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát. Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibaáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék. Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.
- Használjon egyéni védőeszközöket. Munka közben mindig viseljen védőeszműveget. Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtámasz sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.
- Előzze meg a véletlen gépindításokat. Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatról, az újat pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be. Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujjja a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat. A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.
- Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.
- Viseljen megfelelő munkaruhát. Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkaphatják.
- Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselszívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámmal. Az elszívó és for-

gácsgyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.

- A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmen kívül hagyott súlyos balesetek előidézője lehet. A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.
- A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja. A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javíttatni.
- Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzatról (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető). Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.
- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem. Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.
- Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani. Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javíttassa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.
- Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott és

g) Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja. A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.

h) A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban. *Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.*

a) Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel szabad feltölteni. Az adott típusú akkumulátorhoz alkalmazható akkumulátortöltő más típusú akkumulátor töltéséhez való használata esetén tüzet okozhat.

b) **A kéziszerszámba kizárólag csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szabad beszerelni. Más típusú akkumulátor használata tüzet vagy balesetet okozhat.**

c) Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatók (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok stb.), mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait összeköthetik és zárlatot okozhatnak. Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tűzhez vagy éései séréülést okozhat.

d) Az akkumulátor helytelen használata esetén abból elektrolit folyhat ki. Az elektrolitot ne érintse meg. Amennyiben a folyadék a bőrre kerül, akkor azt azonnal mossa le bő vízzel. Amennyiben az akkumulátor folyadéka a szemébe kerül, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat.

e) **Sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot tilos használni.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhat.

g) Tartsa be az akkumulátor töltési előírásait.
Az akkumulátorokat kizárólag csak a használati útmutatóban megadott környezeti hőmérséklet tartományban szabad tölteni. A helytelen töltés, vagy a megadott hőmérsékleti tartomány be nem tartása az akkumulátor meghibásodását, tüzet vagy robbanást okozhat.

a) Az akkus kéziszerszám javítását bízta márkavagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni. *Csak így biztosítható az akkus kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.*

b) A sérült akkumulátorokat ne próbálja megjavítani. Az akkumulátorokat kizárólag csak a gyártó által kijelölt márkaszerviz javíthatja meg.

a) **Munka közben viseljen megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező védőszemüveget és fülvédőt.** *A túl nagy zajártalom halláskárosodást okozhat.*

b) Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg, ha olyan munkákat végez, amelyek során a vágószerszám kívülről nem látható, feszültség alatt álló vezetékeket, vagy a saját hálózati vezetékeit is átvághatja. Ha a vágószerszám egy feszültség alatt álló vezetékhöz ér, az elektromos kéziszerszám fém részein szintén feszültség ald kerülnek, ami áramütést okozhat.

c) **A munkadarabot rögzítse (például asztalos szorítókkal fogja be), a munkadarab megmunkálás közben legyen stabil.** *A munkadarab kézzel történő rögzítése és megfogása súlyos sérülésekhez vezethet.*

- Fűrészelés közben viseljen megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi fokozattal rendelkező szűrőmaszkot (legalább FFP2 vagy még jobb az

FFP3). A munkahelyen biztosítsa a megfelelő szellőztetést. A poros levegő belégzése káros az egészségre. A háztartásokban használatos porszívó, a megmunkálások során keletkező porok elszívására nem alkalmas. Használjon ipari porszívót.



- Munka közben viseljen védőkesztyűt, megfelelő munkaruhát és védőcipőt.



A készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen implantátum van a testében beültetve, akkor a készülék használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával.

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.

- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt védje esőtől, nedvességtől és 40°C-nál magasabb hőmérsékletektől.



- Az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátortöltőket csak az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátorok töltéséhez szabad használni. Biztonsági okokból a töltéshez más feszültséget használni tilos, mert a nem megfelelő paraméterek tüzet vagy az akkumulátortöltő felrobbanását okozhatják. Az akkumulátortöltőt ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.

- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermekeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kiscigányok (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi

fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335-1 és EN 60335-2-29 szabvány követelményeinek. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken. Az akkumulátortöltőt és a hálózati vezetéket gyerekeknek elérhetetlen helyen használja és tárolja.

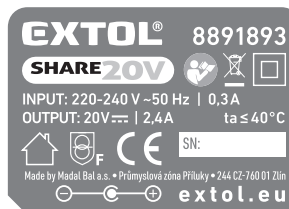
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.

- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

- Az akkumulátortöltőt óvja meg leeséstől és nedvesség behatolásától.

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leesőtől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe, illetve ne zárja rövidre. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét teljesen töltsé fel. Az akkumulátor overekék kezébe nem kerülhet.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ CÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátortöltőt nedvességtől és víztől óvja meg. Csak beltérben használja.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.

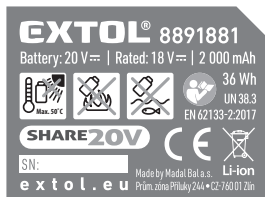
	Biztonsági transzformátor, meghibásodás esetén nem okoz áramütést.
	Egyenfeszültségű (DC) aljzat polaritása.
Bemenet: 100-240 V, ~ 50 Hz	Tápfeszültség és frekvencia.
Kimenet: 20 V = / 2,4 A	Kimeneti (töltő) feszültség és áram.

4. táblázat

Megjegyzés a 4. táblázathoz

Az akkus kéziszerszámon is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 6. táblázatban található meg.

AZ AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának és magas hőmérsékleteknek (50°C felett).
	Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
	Az akkumulátort óvja meg nedvesség és víz hatásától.
	Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
20 V = 18 V =	Teljesen feltöltött akkumulátor kapcsolófeszültsége: terhelés nélkül 20 V; terheléssel 18 V.
XX mAh / XX Wh	Akkumulátor kapacitása / akkumulátor terhelhetősége.

5. táblázat

Megjegyzés a 5. táblázathoz

Az akkus kéziszerszámon is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 6. táblázatban található meg.

AZ AKKUS KÉZISZERSZÁMON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A készülék megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	Az elektronikus hulladékokat az életciklusuk végén nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
Gyártás éve és gyártási szám (SN:)	A terméken fel van tüntetve a gyártás éve és hónapja, valamint a termék gyártási száma.

6. táblázat

Megjegyzés a 6. táblázathoz

A készülék címkéjén található egyéb piktogramok magyarázatát az útmutató szövege tartalmazza.

XII. Tárolás

- A megtisztított kéziszerszámot biztonságos és száraz helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A készüléket óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, mechanikus sérülésektől, nedvességtől és esőtől, valamint fagytól. A készülék eltávolítása előtt abból az akkumulátort szerelje ki, ellenkező esetben az akkumulátor gyorsabban lemerül.
- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb 6 hónap múlva) ismét teljesen tölts fel. A készüléket és az akkumulátort gyerekektől tartsa távol.

- A túl magas vagy túl alacsony (fagypont alatti) hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását, az akkumulátorban maradó sérülést okoz.

- Az akkumulátor érintkezőt védje szennyeződésektől, deformációtól vagy más jellegű sérülésektől, az érintkezőket ne zárja rövidre, illetve az érintkezőkre ragasszon szigetelő szalagot, hogy megelőzze a véletlen rövidre zárást, ami akár tüzet vagy robbanást is előidézhet.
- Ne engedje, hogy gyerekek az akkumulátorral vagy az akkus készülékekkel játsszanak.

XIII. Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint a használhatatlanná vált készüléket és az akkumulátortöltőt az életciklusa végén kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításról.
- A megsemmisítés előtt az akkus készülékből az akkumulátort ki kell szerelni. A környezetünkre veszélyes anyagokat is tartalmazó akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Az akkumulátort kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról. A hulladékgyűjtő helyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



Li-ion

XIV. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Industrial 8791824

Akkus rezgőfűrész SHARE 20 V, akkumulátorral és akkumulátortöltővel

Extol® Industrial 8791825

Akkus rezgőfűrész SHARE 20 V, akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,

hogy a fent megnevezett termékek megfelelnek az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak:

2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EK

A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

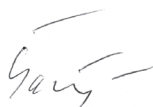
Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállítását Martin Šenkýř hajtotta végre,
a Madal Bal a.s. társaság székhelyén: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság.
A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK szerint), a Madal Bal, a.s. társaság fent feltüntetett székhelyén áll rendelkezésre.

Az ES megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2025. 06. 12.

A Madal Bal, a.s. nevében:



Martin Šenkýř,
igazgatótanácsi tag

Sägeblätter für Stichsägen EXTOL® PREMIUM

Bestellnummer	8805001	SAUBERER SCHNITT					
Arbeitslänge	75 mm						
Material	HCS						
Verschnitt	3-30 mm						
Stärke	1,2 mm						
Zahngröße	2,5 mm						
Bestellnummer	8805003	SAUBERER KURVENSCHNITT					
Arbeitslänge	75 mm						
Material	HCS						
Verschnitt	3-30 mm						
Stärke	1,2 mm						
Zahngröße	2,5 mm						
Bestellnummer	8805005	SAUBERER SCHNITT UMGEDREHTE ZÄHNE					
Arbeitslänge	75 mm						
Material	HCS						
Verschnitt	3-30 mm						
Stärke	1,2 mm						
Zahngröße	2,5 mm						
Bestellnummer	8805007	SCHNELLER SCHNITT					
Arbeitslänge	75 mm						
Material	HCS						
Verschnitt	5-50 mm						
Stärke	1,2 mm						
Zahngröße	4,0 mm						
Bestellnummer	8805009	SEHR SAUBERER SCHNITT					
Arbeitslänge	75 mm						
Material	HCS						
Verschnitt	5-50 mm						
Stärke	1,2 mm						
Zahngröße	4,0 mm						
Bestellnummer	8805012	SCHNELLER GROBSCHNITT					
Arbeitslänge	126 mm						
Material	HCS						
Verschnitt	5-100 mm						
Stärke	1,2 mm						
Zahngröße	4,0 mm						

Sägeblätter für Stichsäge EXTOL® PREMIUM

Bestellnummer	8805201	KURVENSCHNITT	EXTOL [®] PREMIUM				
Arbeitslänge	57 mm		 ALU Aluminium	 Fe Stahlblech	 Cu, Ni, Zn, ... sonst. Metalle	 PLASTIC Kunststoff	
Material	Bi-Metall						
Verschnitt	1-3 mm						
Stärke	1,0 mm						
Zahngröße	1,5 mm						
Bestellnummer	8805203	SAUBERER SCHNITT	EXTOL [®] PREMIUM				
Arbeitslänge	75 mm		 Hartholz	 Parkett	 PLASTIC Kunststoff		
Material	Bi-Metall						
Verschnitt	3-30 mm						
Stärke	1,0 mm						
Zahngröße	2,5 mm						
Bestellnummer	8805205	BRUCH-BESTÄNDIG	EXTOL [®] P				
Arbeitslänge	106 mm		 ALU Aluminium	 Fe Stahlblech	 Cu, Ni, Zn, ... sonst. Metalle	 Metal Rohre	 PLASTIC Kunststoff
Material	Bi-Metall						
Verschnitt	2,5-6 mm						
Stärke	1,0 mm						
Zahngröße	1,8 mm						
Bestellnummer	8805208	SCHNELLER SCHNITT	EXTOL [®] PREMIUM				
Arbeitslänge	132 mm		 Hartholz	 Sperrholz	 Fe Stahlblech	 Cu, Ni, Zn, ... sonst. Metalle	 ALU Aluminium
Material	Bi-Metall						
Verschnitt	0-65 mm						
Stärke	1,0 mm						
Zähnegröße	2,4-5 mm						
Bestellnummer	8805300	SCHNELLER SCHNITT	EXTOL [®] PREMIUM				
Arbeitslänge	100 mm		 FIBERGLASS Fiberglas	 Gipskarton	 Zementspanplatten		
Material	Bi-Metall						
Verschnitt	0-50 mm						
Stärke	1,0 mm						
Zahngröße	4,3 mm						

Sägeblätter für Stichsäge EXTOL® PREMIUM - Mix, Set 5 St.

Bestellnummer		8805100		SÄGEBLÄTTER FÜR STICHSÄGEN - MIX, SET 5 ST.	
				SAUBERER KURVENSCHNITT	
					
Arbeitslänge		75 mm			
Material		HCS			
Verschnitt		3-30 mm		Hartholz	
Stärke		1,2 mm			
Zahngröße		2,5 mm			
				SCHNELLER SCHNITT	
					
Arbeitslänge		75 mm			
Material		HCS			
Verschnitt		5-50 mm		Hartholz	
Stärke		1,2 mm			
Zahngröße		4,0 mm			
				SEHR SAUBERER SCHNITT	
					
Arbeitslänge		75 mm			
Material		HCS			
Verschnitt		5-50 mm		Parkett	
Stärke		1,2 mm			
vZahngröße		4,0 mm			
				SAUBERER SCHNITT	
					
Arbeitslänge		75 mm			
Material		Bi-Metall			
Verschnitt		3-30 mm			
Stärke		1,2 mm		Hartholz	
Zahngröße		2,5 mm		Kunststoff	
				SCHNELL-QUALITÄTSSCHNITT	
					
Arbeitslänge		51 mm			
Material		HSS			
Verschnitt		1-3 mm			
Stärke		1,0 mm			
Zahngröße		1,2 mm		Stahlblech	
				sonst. Metalle	
				Aluminium	

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik **Herausgegeben am:** 15. 09. 2025

I. Charakteristik – Verwendungszweck



Die Akku-Stichsäge **Extol® Industrial SHARE 20V** ist mit den für das jeweilige Material geeigneten Sägeblättern für Trenn- und Formschnitte insbesondere in **Holz, und Spanplatten bestimmt**, aber auch für das Schneiden von **Metallen, Kunststoffen, Keramikplatten und Gummi**, sowie von **Gipskarton und Zementspanplatten** (für die letzteren Materialien jedoch nur mit angeschlossener intensiver Staubabsaugung).



Dank des **Bosch-Schnellwechselsystems** kann das Sägeblatt „BOSCH“ ohne Montagewerkzeug gewechselt werden. Weiter können alle Sägeblätter von verschiedenen Marken auf dem Markt in die Säge eingespannt werden.



Durch Einstellen des geeigneten **Pendelhubs** (0+3) für das jeweilige Material kann die Schnittgeschwindigkeit erhöht werden.



Einstellmöglichkeit des **Gehrungswinkels** im Bereich von 90°±45°.



- ✓ **Der gummierte Griff** erhöht den Komfort beim Halten und dämpft Vibrationen.
- ✓ Die Säge wird mit einer **abnehmbaren Abdeckung der Grundplatte (Gleitsole)** zum Schneiden von **kratzempfindlichen Materialien** geliefert. Die Gleitsole auf der Grundplatte reduziert außerdem deren Vibrationen.
- ✓ **Der Gratschutz** verhindert das Ausreißen von Spänen an der Schnittlinie beim Schneiden.
- ✓ **LED Licht** zur Beleuchtung des Arbeitsbereichs – leuchtet noch einige Zeit nach dem Loslassen des Betriebsschalters.
- ✓ Die Funktion des **Ausblasens der Sägespäne** entfernt diese aus der Schnittlinie, um die **Schnittstelle besser sichtbar zu machen** und somit auch eine **präzisere Schnittführung zu ermöglichen**.
- ✓ **Der bürstenlose Motor** ohne Kohlebürsten hat eine höhere Leistungsabgabe bei geringerem Stromverbrauch – für eine längere Lebensdauer der Batterie und eine längere Lebensdauer.
- ✓ Akku-Stichsäge ist Teil der Reihe **SHARE 20 V** von Akku-Geräten, die mit demselben Batterietyp betrieben werden.
- ✓ Die Variante der Akku-Stichsäge **Extol® Industrial 8791824** wird mit einer Li-Ionen-Batterie **2 mAh**, 20 V und Ladegerät mit Ladestrom **2,4 A** geliefert.
- ✓ Die Variante der Akku-Stichsäge **Extol® Premium 8791825** wird **ohne Batterie und ohne Ladegerät** zum günstigeren Verkaufspreis für den Fall geliefert, wenn der Benutzer die Batterie und das Ladegerät bereits mit einem anderen Akku-Werkzeug aus dem **Akku-Programm SHARE 20 V** gekauft hat.

BATTERIEN UND LADEGERÄTE FÜR DAS AKKU-PROGRAMM SHARE 20 V ZUM BESTELLEN BEI BEDARF

Akku SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)	Ladegeräte SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)
Akku 8 000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A Ladegerät	Extol® 8891897
Akku 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A Ladegerät (für 2 Akkus)	Extol® 8891894
Akku 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A Ladegerät (für 4 Akkus)*	Extol® 8891895
Akku 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A Ladegerät	Extol® 8891893
Akku 2 000 mAh	Extol® 8891881	* Nach dem Aufladen von 2 Akkus können 2 weitere aufgeladen werden.	

Tabelle 1

AKKUS FÜR AKKU-GERÄTE SHARE 20 V

- ✓ Die Li-Ionen-Akkus des Akku-Programms **SHARE 20 V** sind von sehr hoher Qualität und haben eine lange Lebensdauer und sind für anspruchsvolle Arbeit mit Akku-Geräten ausgelegt.
- ✓ Um langfristig eine hohe Leistung (Lebensdauer) der Akkus des Programms **SHARE 20 V** im Vergleich zu billigen Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, verfügen sie über eine Reihe von Schutzfunktionen, die von einer komplexen Steuerelektronik direkt im Akku gesteuert werden. Diese Funktionen umfassen:
 - **Sorgfältige Steuerung des Ladevorgangs** (schonendes kontrolliertes Hochfahren der Ladespannung und des Ladestroms, Schutz vor Überstrom oder Überspannung, Schutz vor Überladung - Beendigung des Ladevorgangs).
 - **Überlastschutz** (gegen hohe Stromaufnahme durch Überlastung des Gerätes).
 - **Überlastungsschutz bei niedrigen oder hohen Temperaturen - bei niedrigen oder hohen Temperaturen werden die Akkukapazität und die Leistung des Werkzeugs reduziert** (Temperatur für Akkueinsatz -10 °C bis +40 °C).
 - **Kontinuierliche Erfassung und Auswertung von Temperatur, Spannung und Eingangs-/Ausgangsstrom**.
 - **Bereitschaftsbetrieb** – wenn das Werkzeug nicht benutzt wird, wird der Akku in den Ruhezustand versetzt, um die Selbstentladung zu minimieren (keinesfalls gänzlich auszuschließen); wenn das Werkzeug wieder gestartet wird, geht der Akku in den Betriebsmodus über.
 - **Schutz gegen völlige Entladung** (Entladung unterhalb eines bestimmten Schwellenwerts, der für den Akku schädlich ist; der Akku unterbricht während des Betriebs die Stromzufuhr, wenn die Entladegrenze des Werkzeugs erreicht ist).
 - Akkus **SHARE 20 V** erfüllen die technischen Anforderungen der Normen: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ **Die LED-Kontrollleuchten am Akku ermöglichen eine einfache Überprüfung des Ladezustands.**
- ✓ Dank der sehr langsamen Selbstentladung der Li-Ionen-Akkus, ist der Akku auch lange nach dem Aufladen einsatzbereit, darüber hinaus kann der Li-Ionen-Akku jederzeit aufgeladen werden, unabhängig vom Ladezustand, ohne seine Kapazität zu reduzieren.



II. Technische Spezifikation

Modellbezeichnung (Bestellnummer)	8791824 1× Li-Ionen-Batterie 20V2 Ah (8891881) 1× Ladegerät 2,4 A (8891893) 8791825 (ohne Batterie und ohne Ladegerät)
Max. Klemmenspannung eines Akkus ohne Belastung	20 V DC
Nenn-Klemmenspannung der Batterie unter Belastung	18 V DC
Hubzahl ohne Belastung	800-3500 min ⁻¹
Einstellrad für die Hubzahl	JA, 6 Stufen
Pendelhubstufen	0+3
Einstellbare Schnittneigung	90°±45°
Hub	26 mm
Max. Schnitttiefe	
Holz	135 mm
Aluminium (Weichmetalle)	12 mm
Stahl	10 mm
Innen-/Außen- Ø des Anschlussstücks für externe Staubabsaugung	36/40 mm
Gratschutz	JA
Gleitsole auf der Grundplatte zum Schneiden empfindlicher Materialien	JA
Typ des Sägeblatthalers	„BOSCH“ 
Gewicht der Säge ohne Akku	1,9 kg
Gewicht mit Batterie 2 Ah	2,2 kg
Schalldruckpegel Lp(A); Unsicherheit K	79 dB(A); K= ±5 dB(A)
Schallleistungspegel Lw(A); Unsicherheit K	87 dB(A); K= ±5 dB(A)
Gesamtwert der Vibrationen am Griff; Unsicherheit K (Summe der drei Achsen)	a _{h,B} = 10,19 m/s ² ; K= ±1,5 m/s ² (Schnitt in Holztafel) a _{h,M} = 7,82 m/s ² ; K= ±1,5 m/s ² (Schnitt in Blech)

Tabelle 2

- Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode EN 62841 ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, vor allem welches Werkstück bearbeitet wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leert, ausgenommen der Startzeit).

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 1, Position – Beschreibung

- 1) Taste zur Entnahme vom Akku
- 2) Taste der Batterie zur Feststellung der Aufladung
- 3) Grundplatte mit abnehmbarer Abdeckung (Gleitsole) zum Schutz empfindlicher Oberflächen vor Kratzern
- 4) Hebel zur Einstellung des Pendelhubes
- 5) Seitenführung
- 6) LED-Lampe
- 7) Betriebsschalter
- 8) Entriegelungstaste des Betriebsschalters
- 9) Griff
- 10) Rädchen zur Einstellung der Hubzahl
- 11) Anschlussstück für externe Staubabsaugung
- 12) Schnellspannmechanismus des Sägeblatts
- 13) Gratschutz

WARNUNG

- Lesen Sie vor der Vorbereitung des Gerätes die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Wenn Sie das Produkt ausleihen oder verkaufen, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente, beschädigt bzw. falsch installiert sind, oder ob sie nicht am jeweiligen Ort fehlen. Kontrollieren Sie ebenfalls die Schutzabdeckung und die DC-Stecker des Akkus und des Ladegeräts und überprüfen Sie auch, ob der Stecker des

Ladegeräts oder die Kabelisolierung nicht beschädigt sind. Benutzen Sie kein Gerät, Batterie Ladegerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen, sondern stellen Sie ihre Reparatur oder Austausch in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® sicher – siehe Kapitel Service und Instandhaltung oder auf der Webseite am Anfang der Gebrauchsanleitung.

IV. Laden des Akkus

- Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste an dem Akku. Je nach Anzahl der leuchtenden LEDs und der erwarteten Laufzeit und Belastung laden Sie den Akku bei Bedarf auf. Ist der Akku vollständig aufgeladen, leuchten alle LEDs. Der Akku kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden, ohne dass seine Kapazität beeinträchtigt wird.

HINWEIS

- Für den Betrieb des Akku-Werkzeugs dürfen nur die in Tabelle 1 aufgeführten Batterien verwendet werden, und zum Aufladen dürfen nur die aufgeführten Ladegeräte verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zum Brand oder Explosion führen.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10°C bis 40°C.

- a) **Stecken Sie die Batterie zuerst in die Schlitz des festgelegten Ladegeräts.**
- b) **Bevor Sie das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie, ob die Steckdosenspannung dem Bereich 220-240V~50 Hz entspricht und ob das Ladegerät kein beschädigtes Netzkabel (z. B. Isolierung) Abdeckung, Ladeanschlüsse usw. aufweist. Überprüfen Sie auch den Batteriestand.**

WARNUNG

- Wenn das Ladegerät oder der Akku beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet werden und müssen durch ein einwandfreies Original des Herstellers ersetzt werden.
- c) **Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.**
- Bei den Ladegeräte **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** leuchtet beim Laden die rote Kontrollleuchte und blinkt die grüne Kontrollleuchte.

Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet nur die grüne Kontrollleuchte.

- Das Recht auf Änderung der oben angeführten Signalisierung des Ladevorgangs bleibt bei allen Ladegeräten wegen möglichen Änderungen bei der Herstellung vorbehalten. Der Ladezustand des Akkus kann durch die Anzahl leuchtender LEDs am Akku überwacht werden, die beim Laden des Akkus leuchten.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beendet das Ladegerät den Ladevorgang automatisch. Eine Überladung des Akkus ist ausgeschlossen.

UNGEFÄHRE LADEZEITEN DER AKKUS

Akku SHARE 20 V	4,5 A Ladegerät Extol® 8891897	2,4 A Ladegerät Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Akku SHARE 20 V	2× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891894 (für 2 Batterie), 4× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891895 (für 4 Batterie, lädt zuerst 2 und dann weitere 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabelle 3

- d) Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Ladegerät von der Stromversorgung und ziehen Sie dann den Akku aus den Ladeschächten, indem Sie die Taste am Akku gedrückt halten.

V. Vorbereitung der Säge zur Anwendung



HINWEIS

- Bereiten Sie die Säge mit entnommenem Akku vor, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.



ANBRINGEN/ENTFERNEN DES ANSCHLUSSSTÜCKS FÜR EXTERNE STAUBABSAUGUNG



HINWEIS

- Die Verwendung einer externen Staubabsaugung mit einem Industriestaubsauger reduziert die Staubbelastung in der Arbeitsumgebung erheblich – das Einatmen von Staub ist gesundheitsschädlich. Beim Schneiden von Gipskartonplatten oder Zementspanplatten entsteht eine erhebliche Menge Staub, der durch den Anschluss eines Industriestaubsaugers an das Anschlussstück der Säge (Abb. 1, Position 11) abgesaugt werden muss, da sonst der Staub in das Innere der Säge eindringt und durch Feuchtigkeit zu einem Kurzschluss der elektronischen Teile oder zu anderen Schäden führt, die nicht unter die kostenlose Garantie fallen (kein Herstellungsfehler des Produkts). Verwenden Sie zur Staubabsaugung keinen normalen Staubsauger für den Haushaltsbereich, aber Industriestaubsauger.

INSTALLATION DES ANSCHLUSSSTÜCKS FÜR DIE EXTERNE STAUBABSAUGUNG

- Stecken Sie das Anschlussstück für die externe Staubabsaugung gemäß Abb. 2 in die Öffnung der Säge, wobei Sie beim Einstecken den Taster am Anschlussstück drücken müssen. Der Anschluss für die externe Staubabsaugung kann auch bei eingestelltem Gehrungswinkel verwendet werden.

ENTFERNEN DES ANSCHLUSSSTÜCKS FÜR DIE EXTERNE STAUBABSAUGUNG

- Um den Anschluss für die externe Staubabsaugung zu entfernen, drücken Sie zunächst auf den Taster und ziehen dann den Anschluss heraus, siehe Abb. 3.

ABNAHME DER GLEITSOHLE DER GRUNDPLATTE UND DES GRATSCHUTZES

- Die auf die Grundplatte der Säge aufgesetzte Gleitsohle (Abb. 1, Position 3) wird beim Schneiden von kratzem-

pfindlichen Materialien verwendet. Teil der Gleitsohle ist ein Gratschutz (Abb. 1, Position 13), der verhindert, dass beim Schneiden von Holz, insbesondere von Weichholz und Spanplatten, Späne aus der Schnittlinie herausgerissen werden. Der Gratschutz (Abb. 1, Position 13) kann nicht beim Schneiden mit eingestelltem Gehrungswinkel verwendet werden, sondern nur beim senkrechten Schneiden. Zum Schneiden unter einem Gehrungswinkel entfernen Sie den Gratschutz gemäß der folgenden Vorgehensweise aus der Gleitsohle.

- Um den Gratschutz zu entfernen, nehmen Sie zunächst die Gleitsohle gemäß Abb. 4a und Abb. 4b von der Grundplatte ab. Lösen Sie zunächst die Halterungen im hinteren Teil der Gleitsohle, um die Gleitsohle hinten abnehmen zu können (Abb. 4a), heben Sie dann die Säge leicht an und ziehen Sie den vorderen Teil der Grundplatte der Säge aus dem vorderen Teil der Gleitsohle heraus (Abb. 4b). Die entfernte Gleitsohle der Grundplatte mit Gratschutz ist in Abb. 4c dargestellt. Um den Gratschutz aus der Gleitsohle zu entfernen, ziehen Sie beide Seiten der Gleitsohle mit den Händen auseinander (Abb. 4d), wodurch der Gratschutz aus der Gleitsohle freikommt (Abb. 4e).

EINSETZEN DES GRATSCHUTZES UND DER GLEITSOHLE DER GRUNDPLATTE

- Setzen Sie den Gratschutz in die Gleitsohle ein, indem Sie zuerst eine Seite des Gratschutzes und dann die andere Seite in die Gleitsohle schieben. Der Gratschutz muss beim Einsetzen in die Gleitsohle gemäß Abb. 4d ausgerichtet sein.
- Setzen Sie die Gleitsohle auf die Grundplatte der Säge, indem Sie zuerst die Grundplatte der Säge in den vorderen Teil der Gleitsohle schieben, dann die Grundplatte der Säge an die Gleitsohle anlegen und die Halterungen im hinteren Teil der Gleitsohle zurückziehen und diese auf die Grundplatte der Säge setzen (siehe Schritte 1-3 in Abb. 5).

EINSETZEN DES SÄGEBLATTS (ABB. 6A UND ABB. 6B)

1. Um an den Einspannmechanismus für das Sägeblatt zu gelangen, klappen Sie die Kunststoffabdeckung auf (Schritt 1).
2. und 3. Öffnen Sie den Hebel des Spannmechanismus so weit wie möglich und führen Sie das gesamte Ende des Sägeblatts entlang des Führungsrad in das Spannsystem ein, lassen Sie dann den Hebel los (Schritte 2 und 3).

4. Ziehen Sie mit der Hand am Sägeblatt, um sich zu überzeugen, dass das Blatt fest im Spannsystem der Säge sitzt.
5. Klappen Sie die Kunststoffabdeckung zurück.

Das Einspannen des Sägeblatts ist in Abbildung 6b dargestellt.



HINWEIS

- Verwenden Sie das für das zu schneidende Material geeignete Sägeblatt. Ein Sägeblatt, das nur zum Schneiden von Holz bestimmt ist, kann nicht zum Schneiden von Metall usw. verwendet werden.

EINSTELLEN DES SCHNITTWINKELS (GEHRUNGSWINKEL)



- Die Neigung des Schnitts kann im Bereich von 90°±45° durch Veränderung der Position der Grundplatte in vertikaler Richtung im Bereich von 90°±45° eingestellt werden (Abb. 7b). Beim Schneiden unter einem Gehrungswinkel (außer beim senkrechten Schneiden) kann der Gratschutz nicht verwendet werden (Abb. 1, Position 13).

1. Lösen Sie die beiden Spannschrauben der Grundplatte mit einem Inbusschlüssel (Abb. 7a).
2. Schieben Sie die Grundplatte nach vorne, sodass der Sicherungstift nicht in der Nut ist (Schritt 3, Abb. 7a).
3. Ändern Sie die Neigung der Grundplatte auf den gewünschten Winkel – der numerische Wert des Winkels wird in der Höhe der horizontalen Nut an der Position des Pfeils angezeigt (siehe Abb. 7b). Schieben Sie dann die Grundplatte nach hinten, damit sich der Sicherungstift in der Nut befindet.
4. Sichern Sie anschließend die Grundplatte mit den beiden Schrauben, unter denen sich die Anlagefläche befindet.
5. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Säge, dass die Grundplatte ordnungsgemäß gesichert ist.

EINSTELLUNG VOM VORHUB UND DER HUBGESCHWINDIGKEIT

- Stellen Sie den Grad des Pendelhubs mit dem Schalter (Abb. 1, Position 4) ein; die Hubzahl kann mit dem Rädchen (Abb. 1, Position 10) eingestellt werden, wobei der optimale Pendelhub und die optimale Hubzahl immer durch einen praktischen Test an einem Probematerial überprüft werden müssen. Generell gilt jedoch für die Einstellung der Pendelhub folgendes:

- **Stufe 0 (ohne Pendelhub):** zum Schneiden dünner Werkstücke (z. B. Bleche) und wenn eine feine und saubere Schnittkante erforderlich ist. Je feiner und glatter der Schnitt werden soll, desto geringer muss der Pendelhub sein.

- **Stufe des Pendelhubs 1:** Zum Schneiden von Metall mit hohen Hubgeschwindigkeiten, da Metallsägeblätter feine Zähne mit einer kleinen Spantiefe haben und beim Schneiden nur einen geringen Widerstand leisten.

- **Stufe des Pendelhubs 2:** Zum Schneiden von Hartholz (Eiche, Buche, Esche usw.) mit Hartholzsägeblättern bei mittlerer Hubgeschwindigkeit.

- Stufe 3 (größter Pendelhub): zum Schneiden von Weichholz bei niedriger Hubgeschwindigkeit mit einem Weichholzblatt (Weichholzblätter haben die größte Spantiefe und leisten den größten Widerstand).

! HINWEIS:

- Die Einstellung eines hohen Pendelhubs für zu hartes Material oder die Verwendung eines Sägeblatts für ein anderes als das bestimmte Material, kann zu einer Überlastung und Beschädigung des Motors sowie zu einem schnellen Verschleiß des Sägeblatts führen.

EINBAU DER SEITENFÜHRUNG

- Die Seitenführung (Abb. 1, Position 5) ist für den Schnitt von Teilen gleicher Größe gedacht. Sie ergibt eine gerade Schnittlinie entlang der Kante des zu schneidenden Materials und verhindert außerdem, dass sich das Sägeblatt beim Schneiden verklemmt.

- Setzen Sie die Seitenführung wie in Abb. 1, Position 5 gezeigt in die Nuten der Grundplatte ein und befestigen Sie sie mit den Schrauben.

FUNKTION AUSBLASEN DER SÄGESPÄNE

- Die Funktion des Ausblasens der Sägespäne entfernt diese aus der Schnittlinie, um die Schnittstelle besser sichtbar zu machen und somit auch eine präzisere Schnittführung zu ermöglichen. Diese Funktion ist automatisch und muss nicht eingestellt werden.

EINLEGEN DER BATTERIEN

- Setzen Sie die Batterie in die Führung gemäß Abbildung 1 ein, bis sie hörbar einrastet.

VI. Arbeitsweise

INBETRIEBNAHME/REGULIERUNG DER HUBZAHL

1. Setzen Sie die Säge mit dem vorderen Teil der Grundplatte auf die zu schneidende Fläche, so dass das Sägeblatt vor der angerissenen Schnittlinie liegt und das zu schneidende Material nicht berührt.
2. Nehmen Sie dann die Säge in Betrieb. Zuerst entsichern Sie den Betriebsschalter des Entsichern-Knopfes (Abb. 1, Position 8) und danach drücken Sie den Betriebsschalter (Abb. 1, Position 7). Die Schwingzahl wird mit dem Drehrad (Abb. 1, Position 10) eingestellt.
3. Führen Sie die Säge langsam an die Schnittlinie heran und führen Sie die Säge mit einer gleichmäßigen, stetigen Bewegung in Richtung der Schnittlinie, bis der Schnitt abgeschlossen ist.

! HINWEIS

- Führen Sie den Schnitt mit einer gleichmäßigen, fließenden Bewegung ohne zu hohen Andruck durch. Somit verhindern Sie die Überlastung der Säge und verlängern die Lebensdauer vom Sägeblatt und Lebensdauer der Batterie
- Setzen Sie aus Sicherheitsgründen die Säge niemals in Betrieb, wenn das Sägeblatt am Material anliegt.
- Ein längerer Betrieb bei niedrigen Hubgeschwindigkeiten kann zu einer Überhitzung des Motors führen, da der Luftstrom nicht ausreicht. Legen Sie regelmäßig Pausen ein oder drücken Sie den Betriebsschalter, um das Sägeblatt auf eine hohe Schwingungsfrequenz zu bringen, damit der Motor durch den Luftstrom des Ventilators im Motor gekühlt wird.
- Beim Schneiden von Metallen ist auf die Schneidlinie ein Kühl- oder Schmiermittel im Spray aufzutragen (Abb. 8). Dies erleichtert das Schneiden und verlängert die Lebensdauer vom Sägeblatt. Verwenden Sie in diesem Fall keine Staubabsaugung.

TAUCHSCHNITT (ABB. 9A-ABB. 9C)

- Beim Tauchschneiden wird der Schnitt nicht von der Kante des zu schneidenden Fläche begonnen, sondern auf der Oberfläche.

- Tauchschnitte sind nicht bei eingestelltem Gehrungswinkel möglich, sondern nur bei einem Winkel von 90° (senkrechter Schnitt).

- Tauchschnitte können im weichen Holz, nicht auf Metal ausgeführt werden.

- Verwenden Sie für Tauchschnitte kurze Sägeblätter für Weichholz.

VORGEHENSWEISE BEIM TAUCHSCHNITT

1. Legen Sie bei nicht in Betrieb befindlicher Säge den vorderen Teil der Grundplatte gegen die zu schneidende Fläche, wie in Abb. 9a gezeigt, so dass das Sägeblatt die zu schneidende Fläche nicht berührt.
2. Schalten Sie die Säge mit hoher Hubzahl ein und senken Sie die Grundplatte der Säge langsam auf die Schnittfläche ab, wobei das Sägeblatt in das Material schneidet (Abb. 6b).
3. Wenn die Säge mit der gesamten Fußplattenfläche auf der Schnittfläche aufliegt, führen Sie die Säge auf normale Weise weiter (Abb. 9c).

BATTERIEINFORMATIONEN/BETRIEBSDAUER



Die Batterie ist mit einem elektronischen Schutz gegen Tiefentladung und Überlastung ausgestattet, die ihn beschädigt, dadurch verlängert sich seine Lebensdauer. Dieser Schutz äußert sich so, dass bei einer stark entladenen Batterie der Betrieb des Geräts aussetzt, auch wenn der Betriebsschalter in der Position „EIN“ steht. Nach dem Freigabe des Betriebsschalters in die Stellung „AUS“ und dem erneuten Einschalten läuft das Gerät nach einer gewissen Zeit wieder an, stoppt dann aber wieder abrupt den Betrieb. Dies ist kein Defekt des Gerätes oder des Akkus, sondern eine Schutzfunktion. Für einen längeren Betrieb ist es erforderlich, einen Akku mit höherer Kapazität zu verwenden.

VII. Wartung und Pflege

REINIGUNG, INSTANDHALTUNG, SERVICE

! HINWEIS

- Nehmen Sie vor der Wartung und Reinigung die Batterie aus der Säge.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen der Säge und die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Staubsauger oder einem Pinsel. Die Kunststoffabdeckung kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verhindern Sie, dass Wasser in die inneren Teile der Säge eindringt. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, z. B. Aceton oder Scheuermittel, da diese die Kunststoffabdeckung des Geräts beschädigen.

VIII. Allgemeine Sicherheitshinweise

! WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- a) Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein. Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- b) Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden. Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- c) Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und

weiterer Personen zu verhindern. Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden. Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.**
- b) **Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren. Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.**
- c) **Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden. Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.**
- d) **Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen. Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.**
- e) **Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist. Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.**
- f) **Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern. Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.**
Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter

(GFCI)“ oder „Fehlertspannungs-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- a) **Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht. Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.**
- b) **Verwenden Sie persönliche Arbeitsschuttmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz. Arbeitsschuttmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.**
- c) **Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet. Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.**
- d) **Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen. Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.**
- e) **Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren. Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.**

- f) **Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden. Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.**
- g) **Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen. Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.**
- h) **Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert. Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.**

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- a) **Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist. Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.**
- b) **Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann. Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- c) **Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.**
- d) **Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht**

mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen. Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.

- e) **Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.**
- f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.**
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit. Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.**
- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden. Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.**

5) BENUTZUNG UND WARTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEM WERKZEUG

- a) **Laden Sie das Werkzeug nur mit einem Ladegerät auf, das vom Hersteller bestimmt ist. Ein Ladegerät, dass für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.**

- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batterieset, das ausdrücklich für das gegebene Werkzeug bestimmt ist.** Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
- c) **Sofern das Batterieset gerade nicht verwendet wird, dann schützen Sie es vor dem Kontakt mit anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, welche die Verbindung eines Kontaktes der Batterie mit einem anderen verursachen können.** Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- d) **Bei unkorrekter Anwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie entweichen; vermeiden Sie den Kontakt mit ihnen.** Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie ausserdem ärztliche Hilfe auf. Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Beschädigte oder modifizierte Akkus oder Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungen führen kann.
- f) **Batteriesets oder Werkzeuge dürfen keiner übermäßigen Temperatur oder gar Feuer ausgesetzt werden.** Das Aussetzen von Feuer oder einer höheren Temperatur als 130°C kann eine Explosion verursachen.
- g) **Es ist nötig, alle Anweisungen des Aufladens einzuhalten, und das Batterieset oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufzuladen, der in der Gebrauchsanleitung aufgeführt ist.** Nicht korrekte Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen, die sich außerhalb des angegebenen Bereiches befinden, können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.

6) SERVICE

- a) **Beauftragen Sie mit Reparaturen Ihres batteriebetriebenen Werkzeuges eine qualifizierte Person, die identische Ersatzteile verwenden wird.** Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.
- b) **Beschädigte Batteriesets dürfen nie repariert werden.** Die Reparatur von Batteriesets sollte nur beim Hersteller oder in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

IX. Sicherheitshinweise für Stichsagen

- a) **Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug einen zugelassenen Gehör- und Augenschutz mit ausreichendem Schutzgrad.**  Lärmaussetzung kann einen Hörverlust verursachen.
- b) **Beim Ausführen von Tätigkeiten, bei denen das Zubehör mit versteckten Leistungen oder dem Netzkabel selbst in Kontakt kommen kann, müssen elektromechanische Gerät an den isolierten Griffflächen gehalten werden.** Die Berührung des Zubehörs mit einem „lebendigen“ Leiter kann verursachen, dass die nicht isolierten Metallteile des elektromechanischen Gerätes auch „lebendig werden und zu Stromschlagverletzungen des Bedieners führen können.
- c) **Es sollten Klemmen oder ein anders praktisches Mittel angewendet werden, wodurch das Werkstück an einem stabilen Untergrund gesichert und befestigt wird.** Das Halten des Werkstückes in der Hand oder gegen den eigenen Körper führt zu dessen Unstabilität und kann zum Kontrollverlust führen.

- Verwenden Sie beim Schneiden von Materialien, bei denen Staub entsteht, einen zertifizierten Atemschutz mit ausreichendem Schutzgrad (Atemschutzmaske der Klasse FFP2 oder besser FFP3). Sorgen Sie auch für die Belüftung des Raums. Das Einatmen vom Staub ist gesundheitsschädlich. Verwenden Sie zur Staubabsaugung keinen normalen Staubsauger für den Haushaltsbereich, aber Industriestaubsauger.



- Um sich bei der Arbeit mit der Säge vor Verletzungen zu schützen, tragen Sie geeignete Arbeitshandschuhe und auch geeignete Arbeitskleidung und Schuhe.



Die Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

X. Sicherheitsanweisungen für das Ladegerät und den Akku

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen über 40°C geschützt werden. 
- Die in Tabelle 1 aufgeführten Ladegeräte dürfen nur zum Laden der in Tabelle 1 aufgeführten Batterien verwendet werden. Andernfalls kann es aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zu einem Brand oder einer Explosion kommen. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke und nehmen Sie keine Änderungen an diesem vor.
- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die Benutzung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder (einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte Benutzung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre und unter 8 Jahre) nicht als geeignet angesehen. Es wird anerkannt, dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über die in den Normen EN 60335-1 & EN 60335-2-29 festgelegten Standards hinausgehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von

Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Bewahren Sie das Ladegerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

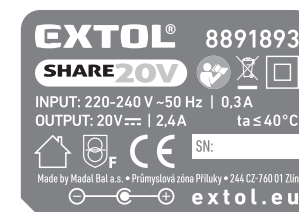
- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen können, wenn der Kompressor-Akku durch falschen Umgang beschädigt ist (z.B. infolge eines Sturzes).
- Laden Sie den Akku im Umgebungstemperaturbereich von 10°C bis 40°C.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Stößen und Stürzen und verhindern Sie, dass Wasser in das Ladegerät gelangt.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN AKKU

- Schützen Sie die Batterie vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen (über 50°C), mechanischen Beschädigungen (Stöße und Fall) und öffnen, verbrennen und kirschließen Sie sie niemals. Bewahren Sie den Akku voll aufgeladen auf. Für eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie ihn alle 6 Monate wieder voll auf. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

XI. Bedeutung der Kennzeichen auf den Schildern

Bedeutung der Kennzeichen auf dem LADEGERÄTTYPENSCHILD



	Halten Sie das Ladegerät von Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Eindringen von Wasser fern. Im Innenraum verwenden.
	Gerät der Schutzklasse II.
	Ausfallsicherer Sicherungsschutztransformator

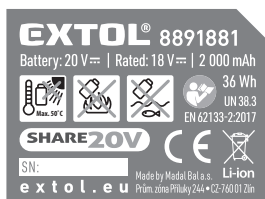
	Polarität des DC-Steckers zum Aufladen der Batterie.
Input: 100-240 V~ 50 Hz	Speisungsspannung und Frequenz.
Output: 20 V $\equiv$ / 2,4 A	Ausgangs- (Lade-) Spannung und -strom.

Tabelle 4

Anmerkung zur Tabelle 4:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku-Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 6 angegeben.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM AKKU-SCHILD



	Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnenstrahlung und Temperaturen über 50°C aus.
	Verbrennen Sie den Akku nicht.
	Kontakt vom Akku mit Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden.
	Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung.
20 V $\equiv$ 18 V $\equiv$	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung 20 V und bei Belastung 18 V.
XX mAh/ XX Wh	Akkukapazität; Wattstunden Akkulebensdauer.

Tabelle 5

Anmerkung zur Tabelle 5:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku-Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 6 angegeben.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM TYPENSCHILD DES AKKU-WERKZEUGS



	Lesen Sie vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanleitung.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrichtlinien.
	Entsorgen Sie ausgediente Elektrogeräte nicht im Kommunal Müll, siehe den folgenden Abschnitt Abfallentsorgung.
Baujahr und Seriennummer (SN:)	Auf dem Gerätetikett des Produkts sind das Produktionsjahr und -monat des Geräts und die Nummer der Produktionsserie angeführt.

Tabelle 6

Anmerkung zur Tabelle 6

Die Bedeutung der anderen Piktogramme auf dem Etikett des Akku-Werkzeugs entnehmen Sie bitte dem Text in der Gebrauchsanweisung.

XII. Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und schützen Sie es vor mechanischer Beschädigung, direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Frost, hoher Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser. Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie es für längere Zeit weglegen, da sich die Batterie sonst schneller entlädt.
- Schützen Sie den Akku vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen von über 50°C, mechanischen Beschädigungen (z. B. Herunterfallen) und öffnen oder verbrennen Sie ihn niemals. Bewahren Sie den Akku voll aufgeladen auf. Für eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie ihn alle 6 Monate wieder voll auf. Bewahren Sie die Batterie und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Frost oder hohe Umgebungstemperaturen verringern die Batteriekapazität erheblich und beschädigen die Batterie.**
- Schützen Sie die Batteriekontakte vor Schmutz, Verformung oder anderen Beschädigungen und vermeiden Sie eine leitende Überbrückung der Batteriekontakte, indem Sie Anschlüsse durch ein Klebeband schützen, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Akku, dem Ladegerät oder der Maschine spielen.

XIII. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechenden Sortiercontainer.
- Das Gerät und das Ladegerät sind Elektrogeräte, die nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen, sondern müssen nach der europäischen Richtlinie (EU) 2012/19 einer umweltgerechten Entsorgung/Recycling bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthalten.
- Vor der Entsorgung des Akku-Geräts muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Diese darf ebenfalls nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur umweltgerechten Entsorgung an einer Batteriesammelstelle separat abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthält. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie beim Händler oder bei dem Gemeindeamt.



Li-ion

EG-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung – Modell, Produktidentifizierung:

Extol® Industrial 8791824

Akku-Stichsäge SHARE 20V, Version mit Batterie und Ladegerät

Extol® Industrial 8791825

Akku-Stichsäge, SHARE 20V, Variante ohne Akku und ohne Ladegerät

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • ID-Nr.: 49433717

erklärt,

dass der vorgenannte Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung mit den harmonisierenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union steht:

(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 EG.

Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

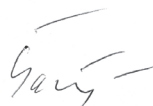
Harmonisierte Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungsanhänge, falls sie existieren), die zur Konformitätsbewertung herangezogen wurden und auf deren Grundlage die Erklärung abgegeben wird:

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Die Fertigstellung der technischen Dokumentation (2006/42 EG) führte Martin Šenkýř mit Sitz an der Adresse der Gesellschaft Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Tschechische Republik, durch. Die technische Dokumentation (2006/42 EG) steht an der vorgenannten Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.

Ort und Datum der Herausgabe der ES-Konformitätserklärung: Zlín 12.06.2025

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:



Martin Šenkýř,
Vorstandsmitglied der Gesellschaft

Saw blades for jig saws EXTOL® PREMIUM

Part no.	8805001	CLEAN CUT					
working length	75 mm						
material	HCS		chipboard	hard wood	plywood	veneer	plastic
cut depth	3-30 mm						
thickness	1.2 mm						
tooth size	2.5 mm						
Part no.	8805003	CLEAN CURVILINEAR CUT					
working length	75 mm						
material	HCS		chipboard	hard wood	plywood	veneer	
cut depth	3-30 mm						
thickness	1.2 mm						
tooth size	2.5 mm						
Part no.	8805005	CLEAN CUT REVERSED TEETH					
working length	75 mm						
material	HCS		chipboard	hard wood	plywood	veneer	laminate
cut depth	3-30 mm						
thickness	1.2 mm						
tooth size	2.5 mm						
Part no.	8805007	FAST CUT					
working length	75 mm						
material	HCS		chipboard	hard wood	plywood	veneer	
cut depth	5-50 mm						
thickness	1.2 mm						
tooth size	4.0 mm						
Part no.	8805009	VERY CLEAN CUT					
working length	75 mm						
material	HCS		chipboard	hard wood	plywood	veneer	laminate
cut depth	5-50 mm						
thickness	1.2 mm						
tooth size	4.0 mm						
Part no.	8805012	FAST ROUGH CUT					
working length	126 mm						
material	HCS		chipboard	hard wood	plywood	veneer	construction
cut depth	5-100 mm						
thickness	1.2 mm						
tooth size	4.0 mm						

Saw blades for jig saws EXTOL® PREMIUM

Part no.	8805201	CURVILINEAR CUT				
working length	57 mm					
material	Bi-metal		aluminium	steel sheet metal	other metals	plastic
cut depth	1-3 mm					
thickness	1.0 mm					
tooth size	1.5 mm					
Part no.	8805203	CLEAN CUT				
working length	75 mm					
material	Bi-metal		hard wood	laminate	plastic	
cut depth	3-30 mm					
thickness	1.0 mm					
tooth size	2.5 mm					
Part no.	8805205	RESISTANT AGAINST BREAKAGE				
working length	106 mm					
material	Bi-metal		aluminium	steel sheet metal	other metals	plastic
cut depth	2.5-6 mm					
thickness	1.0 mm					
tooth size	1.8 mm					
Part no.	8805208	FAST CUT				
working length	132 mm					
material	Bi-metal		hard wood	plywood	steel sheet metal	aluminium
cut depth	0-65 mm					
thickness	1.0 mm					
tooth size	2.4-5 mm					
Part no.	8805300	FAST CUT				
working length	100 mm					
material	Bi-metal		fibreglass	plasterboard	cement/woodchip materials	
cut depth	0-50 mm					
thickness	1.0 mm					
tooth size	4.3 mm					

Saw blades for jig saws EXTOL® PREMIUM - mix, 5-piece set

Part no.	8805100	JIG SAW BLADES - MIX, 5-PIECE SET				
		CLEAN CURVILINEAR CUT				
working length	75 mm					
material	HCS					
cut depth	3-30 mm					
thickness	1,2 mm					
tooth size	2,5 mm					
		FAST CUT				
working length	75 mm					
material	HCS					
cut depth	5-50 mm					
thickness	1,2 mm					
tooth size	4,0 mm					
		VERY CLEAN CUT				
working length	75 mm					
material	HCS					
cut depth	5-50 mm					
thickness	1,2 mm					
tooth size	4,0 mm					
		CLEAN CUT				
working length	75 mm					
material	Bi-metal					
cut depth	3-30 mm					
thickness	1,2 mm					
tooth size	2,5 mm					
		FAST QUALITY CUT				
working length	51 mm					
material	HSS		steel sheet metal	other metals	aluminium	
cut depth	1-3 mm					
thickness	1,0 mm					
tooth size	1,2 mm					

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product.

This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union. Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Date of issue: 15. 09. 2025

I. Description – purpose of use



Cordless jig saw **Extol® Industrial SHARE 20V** with the use of saw blades suitable for the given type of material is intended for performing separation or shaping cuts namely into **wood, chipboard**, and furthermore for cutting **metals, plastics, ceramic boards, rubber**, and furthermore **plasterboard and wood-cement particleboard materials** (however, for these types of materials only with the connection of intensive dust extraction).



Thanks to the **quick coupling system** for "BOSCH" saw blades, it is possible to replace a saw blade without the use of tools and it is possible to clamp various brands of saw blades available on the market in the saw.



Adjusting the appropriate **orbital action** (0+3) for a given material enables cutting speed to be increased.



Option to set a **bevel cutting angle** in the range 90°±45°.

- ✓ **Rubber-coated handle** improves holding comfort and dampens vibrations.
- ✓ The saw is supplied with a **removable base plate cover (sliding cover)** for cutting **materials sensitive to scratching**. Furthermore, the base plate cover reduces vibrations.
- ✓ The **splinter guard** prevents splinters from being torn out of the cut line during the cutting process.
- ✓ **LED light** for illuminating the work area, continues to be lit a certain time after the saw is turned off.
- ✓ The **sawdust blow away** function removes dust from the cut line for **visibility of the cutting location**, and thereby also ensures **better guiding accuracy of the cut**.
- ✓ **Brushless motor** without carbon brushes provides more motor power output with lower el. power consumption for a longer battery life as well as a longer lifespan.
- ✓ The cordless jig saw is part of the **SHARE 20 V cordless power tool range** that is powered using the same battery.
- ✓ The cordless jig saw variant **Extol® Industrial 8791824** is supplied with a Li-ion battery **2 Ah**, 20 V and a charger **with a charging current of 2.4 A**.
- ✓ The cordless jig saw variant **Extol® Premium 8791825** is supplied **without a battery and without charger** at a lower purchase price for the situation where the user has already purchased the battery and charger with another cordless power tool from the **SHARE 20 V cordless product range**.

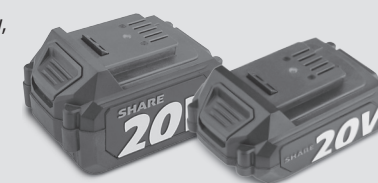


BATTERIES AND CHARGERS FOR THE SHARE 20 V PRODUCT RANGE AVAILABLE FOR PURCHASE (OPTIONAL)

Battery SHARE 20 V	Model number (Part number)	Chargers SHARE 20 V	Model number (Part number)
Battery 8 000 mAh	Extol® 8891886	4.5 A charger	Extol® 8891897
Battery 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3.5 A charger (for 2 batteries)	Extol® 8891894
Battery 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3.5 A charger (for 4 batteries) *	Extol® 8891895
Battery 4 000 mAh	Extol® 8891882	2.4 A charger	Extol® 8891893
Battery 2 000 mAh	Extol® 8891881	* After charging 2 batteries, it will charge the other 2. Table 1	

BATTERIES FOR THE SHARE 20V CORDLESS POWER TOOL RANGE

- ✓ Li-ion batteries from the **SHARE 20 V** cordless program are of very high quality with a long lifetime and are intended for demanding work with cordless power tools.
- ✓ To ensure long-term high performance (lifetime) of batteries from the **SHARE 20 V** cordless program, unlike cheap Li-ion batteries they contain a range of protective functions controlled using complex control electronics that are integrated directly inside the battery itself. These functions include, for example:
 - **carefully controlled charging process** (gentle controlled ramp-up of the charging voltage and current, over-current and over-voltage protection, over-charging protection, charging process shut-off).
 - **overload protection** (against excessive current draw caused by excessive load on the power tool).
 - **protection against overload at low or high temperatures – battery capacity and performance of the power tool naturally declines at low or high temperatures** (battery operating temperature is -10° to +40°C).
 - **continuous monitoring and assessment of temperature, voltage and input/output current.**
 - **sleep mode** – during inactivity of the power tool, the battery goes into sleep mode to minimise (however not to completely prevent) self-discharge; when the power tool is started, the battery switches to operating mode.
 - **sub-threshold discharge protection** (discharging of the battery below a certain threshold, which is damaging for the battery, the battery shuts off the supply of current during operation at the threshold discharge level).
 - the **SHARE 20 V** battery meets the technical requirements of norms: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ **LED indicator lights on the battery enable the battery charge level to be easily determined.**
- ✓ Thanks to the very slow self-discharge of the Li-ion battery, the battery remains ready for use even long after it has been charged. Furthermore, the Li-ion battery can be recharged at any time, regardless of its charge level without reducing its capacity.



II. Technical specifications

Model number (part number)	8791824 1× Li-ion battery 20 V 2 Ah (8891881) 1× charger 2.4 A (8891893) 8791825 (without battery and without charger)
Max. terminal voltage of a battery without load	20 V DC
Nominal terminal voltage of a battery with load	18 V DC
Reciprocations without load	800-3500 min ⁻¹
Reciprocation speed adjustment wheel	Yes, 6 speed levels
Orbital action levels	0+3
Adjustable cutting angle	90°±45°
Lift	26 mm
Max. cut depth	
Wood	135 mm
Aluminium (soft metals)	12 mm
Steel	10 mm
Internal/external Ø of the external dust extraction outlet fitting	36/40 mm
Splinter guard	YES
Sliding base plate cover for cutting sensitive materials	YES
Saw blade clamp type	"BOSCH" 
Chainsaw weight without the battery	1.9 kg
Weight with battery 2 Ah	2.2 kg
Sound pressure level Lp(A); uncertainty K	79 dB(A); K=±5 dB(A)
Sound power level Lw(A); uncertainty K	87 dB(A); K=±5 dB(A)
Total vibration value on the handle; uncertainty K (sum of three axes)	a _{h,B} = 10.19 m/s ² ; K= ±1.5 m/s ² (cutting wooden boards) a _{h,M} = 7.82 m/s ² ; K= ±1.5 m/s ² (cutting sheet metal)

Table 2

- The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level were measured in accordance with standard testing methodology according to EN 62841 and may be used for the comparison of one piece of equipment with another. The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level may also be used for determining preliminary exposure.

WARNING

- Vibration and noise emissions during actual use of the power tool may differ from the declared values depending on the method in which the equipment is used, particularly the type of workpiece that is being worked on.
- It is necessary to determine the safety measurement for the protection of the operator, which is based on the assessment of exposure under real operating conditions (to include all the parts of the work cycle such as time for which the power tool is turned off and when running idle outside the time that it is in operation).

III. Parts and control elements

Fig. 1, position-description

- 1) Battery release button
- 2) Battery power level check button
- 3) Base plate with removable cover (sliding cover) for protection of sensitive surfaces against scratching
- 4) Orbital action adjustment lever
- 5) Side guide rail
- 6) LED lamp
- 7) Trigger
- 8) Trigger lock release button
- 9) Handle
- 10) Reciprocation speed adjustment wheel
- 11) External dust extraction outlet fitting
- 12) Saw blade quick-clamp mechanism
- 13) Splinter guard

WARNING

- Prior to preparing the power tool for use, carefully read the entire user's manual and keep it with the power tool so that the user can become acquainted with it. If you lend or sell the product to somebody, include this user's manual with it. Prevent this user's manual from being damaged. The manufacturer takes no responsibility for damages or injuries arising from use that is in contradiction to this user's manual. Before using this power tool, first acquaint yourself with all the control elements and parts as well as how to turn it off immediately in the event of a dangerous situation arising. Before using, first check that all parts are firmly attached and check that no part of the power tool, such as for example safety protective elements, is damaged or incorrectly installed, or missing. Likewise, check the protective cover and DC connectors of the battery and the charger, and also check that the power cord or plug of the charger is not damaged. Do not use the power tool, battery, charger with damaged or missing parts and have this repaired or replaced at an authorised service centre for the Extol® brand - see chapter Servicing and maintenance, or the website address at the introduction to this user's manual.

IV. Charging the battery

- To check the battery power level, press the button on the battery and based on the number of lit diodes and the expected duration and load of operation, charge the battery if necessary. If the battery is fully charged, all the LED diodes are lit. The battery can be charged from any charge level without reducing its capacity.

ATTENTION

- Only the batteries specified in table 1 may be used for powering the power tool and they may only be charged using the specified charger. Using different chargers could result in a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters.

ATTENTION

- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C-40°C.
- a) **First insert the battery into the grooves of the specified charger.**
- b) **Before connecting the charger to the power source, check that the voltage in the power socket corresponds to the range 220-240 V ~50 Hz and that the charger does not have a damaged power cord (e.g. insulation), cover, charger connectors, etc. Likewise, check the perfect condition of the battery.**

WARNING

- If the charger or battery is damaged, do not use it and have it replaced with an original in perfect working order from the manufacturer.
- c) **Connect the charger to an el. power source.**

- On the chargers **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897**, during the charging process the red indicator light is lit and the green indicator light flashes green, and once charged only the green indicator light remains lit.
- The manufacturer reserves the right to change the above-described indication of the charging process / charged state on all chargers with respect to the possible changes in the manufacturing process. The battery charge level can also be determined by the number of lit LED indicator lights on the battery, which are lit while the battery is charging.

- The charger will automatically stop charging when the battery is fully charged. Battery overcharging cannot occur.

APPROXIMATE BATTERY CHARGING TIMES

Battery SHARE 20 V	4.5 A charger Extol® 8891897	2.4 A charger Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Battery SHARE 20 V	2× 3.5 A Extol® 8891894 charger (for 2 batteries), 4× 3.5 A Extol® 8891895 charger (for 4 batteries, First charges 2 and then the other 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Table 3

- d) After charging, first disconnect the charger from the el. power source and then, after pressing and holding down the button on the battery, slide the battery out of the grooves in the charger.

V. Preparing the saw for use

⚠ ATTENTION

- To prevent accidentally starting the saw, perform preparation for use with the battery removed.



INSTALLING / REMOVING THE EXTERNAL DUST EXTRACTION OUTLET FITTING

⚠ ATTENTION

- The use of external dust extraction with an industrial vacuum cleaner significantly reduces dustiness in the work environment; the inhalation of dust is damaging to health. When cutting plasterboard or wood-cement particleboard, a significant amount of dust is generated and it is necessary to extract this dust by the connection of an industrial vacuum cleaner to the saw's connection outlet (fig. 1, position 11) because dust enters the internal parts of the saw and as the dust becomes damp, electronic components are short-circuited or other damages occur that are not covered by the free warranty (this is not a manufacturing defect of the product). Do not use a domestic vacuum cleaner for extracting the dust, but rather an industrial vacuum cleaner.

INSTALLING THE EXTERNAL DUST EXTRACTION OUTLET FITTING

- Insert the external dust extraction outlet fitting into the hole in the saw as shown in fig. 2; during insertion it is necessary to push down the tab on the outlet fitting. The external dust extraction outlet fitting can be used even for angled bevel cuts.

REMOVING THE EXTERNAL DUST EXTRACTION OUTLET FITTING

- To remove the external dust extraction outlet fitting, first press the tab and then slide out the outlet fitting, see fig. 3.

REMOVING THE SLIDING BASE PLATE COVER AND SPLINTER GUARD

- The sliding base plate cover (fig. 1, position 3) is used for cutting materials that are sensitive to scratching. A part of the sliding base plate cover is a splinter guard (fig. 1, position 13), which prevents the tearing out of splinters along the cut line while cutting wood, particularly soft wood and chipboard. The splinter guard

(fig. 1, position 13) cannot be used when the saw is set for bevel angle cuts; it is only for square cuts. For bevel angle cuts, remove the splinter guard according to the procedure provided below.

- To remove the splinter guard, first remove the sliding base plate cover as shown in fig. 4a and fig. 4b. First tilt out the clips at the back of the sliding base plate cover so that the cover is removed in the rear part (fig. 4a), then gently lift up the saw and slide out the front part of the saw's base plate from the front part of the sliding base plate (fig. 4b). The removed sliding base plate cover with splinter protector is shown in fig. 4c. To remove the splinter guard from the sliding base plate cover, use your hands to pull away both sides of the sliding base plate (fig. 4d) so that the sliding base plate cover is released (fig. 4e).

INSTALLING THE SPLINTER GUARD AND THE SLIDING BASE PLATE COVER.

- Insert the splinter guard into the sliding base plate cover by first inserting one side of the guard into the cover and then the second side. The splinter guard must be inserted into the cover in the orientation shown in fig. 4d.
- Put the sliding base plate cover on to the base plate by first sliding the base plate of the saw into the front part of the sliding base plate cover and then place the base plate of the saw on to the cover and tilt out the clips on the rear part of the sliding base plate cover to put it on to the base plate of the saw (see steps 1-3, fig. 5).

INSTALLING THE SAW BLADE (FIG.6A AND FIG.6B)

1. To gain access to the saw blade clamping mechanism, tilt open the plastic cover (step 1).
2. and 3. Tilt out the clamping mechanism lever as far as possible and into the clamping system along the guide wheel, slide in the saw blade and then release the lever (step 2 and 3).
4. Tug on the saw blade with your hand to check that the saw blade is firmly secured in the saw's clamping mechanism.
5. Tilt down the the protective cover.

The clamping of the saw blade is shown in fig. 6b.

⚠ ATTENTION

- Use the type of saw blade that is intended for cutting the given type of material. A saw blade that is expressly intended for cutting wood cannot be used for cutting metal, etc.

SETTING THE INCLINE CUT ANGLE (BEVEL CUT ANGLE)

- The bevel cut angle can be set in the range $90^\circ \pm 45^\circ$ by changing the position of the base plate in the vertical direction in the range $90^\circ \pm 45^\circ$ (fig. 7b).

When cutting under a bevel cutting angle (except for square cuts) it is not possible to use the splinter guard (fig. 1, position 13).

1. Using a hex key, loosen both fastening bolts on the base plate (fig. 7a).
2. Slide the base plate forward so that the locking pin is not in the groove (step 3, fig. 7a).
3. Change the bevel cut angle of the base plate to the required angle - the numerical value of the angle is at the level of the horizontal groove in the position of the arrow (see fig. 7b). Then slide the base plate back so that the locking pin is in the groove.
4. Then secure the base plate by tightening both the bolts under which the clamping plate is pushed down.
5. Prior to using the saw, ensure that the base plate is securely locked in position.



SETTING THE ORBITAL ACTION AND RECIPROICATION SPEED

- Set the orbital action level using switch (fig.1, position 4), the reciprocation speed can be set using the adjustment wheel (fig. 1, position 10), whilst the optimal orbital action level and the reciprocation speed need to always be verified using a practical test on a sample piece of material. For setting the orbital action, it generally applies that:
 - **Level 0 (without orbital action):** for cutting thin workpieces (e.g. sheet metal) and when a fine, clean edge cut is required. The finer and smoother the cut is to be, the lower the orbital action level required.
 - **Orbital action level 1:** for cutting metals at a high reciprocation speed because metal sheet saw blades have fine teeth and a small coverage (resistance) when cutting.

- **Orbital action level 2:** for cutting hard woods (oak, beech, ash, etc.) using saw blades intended for hard wood at medium reciprocation speed.

- Level 3 (highest orbital action): for cutting soft wood at low reciprocation speed using a saw blade for soft wood (saw blades intended for soft woods have a greater coverage and offer greater resistance).

⚠ ATTENTION:

- Setting a high orbital action level for material that is too hard or using a saw blade intended for use on a material different than intended, may lead to overloading of the motor and its damage, and may also lead to rapid wearing out of the saw blade.

INSTALLING THE SIDE GUIDE RAIL

- The side guide rail (fig.1, position 5) is intended for cutting pieces of the same size and enables a straight cut line to be achieved according to the edge of the material being cut, and likewise it prevents the saw blade from becoming jammed while cutting.
- Insert the side guide rail into the grooves on the base plate as shown in fig.1, position 5a and secure it in place using bolts.

SAWDUST BLOW AWAY FUNCTION

- The sawdust blow away function removes dust from the cut line for visibility of the cutting location, and thereby also ensures better guiding accuracy of the cut. This function is automatic and does not need to be set.

INSERTING THE BATTERY

- Insert the battery into the grooves as shown in fig.1, so that it audibly clicks into place.

VI. Method of work

STARTING / RECIPROICATION SPEED CONTROL

1. Place the front part of the saw's base plate on to the surface that is to be cut in such a way that the saw blade is pointing towards the marked out cut line without actually touching the material that is to be cut.
2. Then start the saw. First, unlock the trigger switch by pressing the trigger lock release button (fig.1, position 8) and then press the trigger switch (fig.1, position 7). Set the reciprocation speed using the adjustment wheel (fig. 1, position 10).

3. Gently guide the saw towards the cut line and by means of a balanced, smooth motion guide the saw in the direction of the cut line until the cut is finished.

⚠ ATTENTION

- Perform the cut in a balanced movement without exerting excessive pressure. This will prevent overloading the saw and will thereby extend the lifespan of the saw blade and battery life.
- For safety reasons, never start the saw when the saw blade is touching the material that is being cut.
- Long term operation at a low reciprocation speed may lead to the motor overheating due to inadequate air flow. Take regular breaks or pull the trigger switch to run the saw blade at a high reciprocation speed to enable the motor to cool itself down by the air flow coming from the fan in the motor.
- When cutting metal, apply a coolant and lubricating agent in a spray on to the cut line (fig. 8). This will make cutting easier and extend the lifespan of the saw blade. In such a case, do not use dust extraction.

PLUNGE CUTS (FIG. 9A-FIG. 9C)

- A plunge cut is a cut that does not start at the edge of the surface being cut but rather within the surface.
- A plunge cut cannot be performed with a set bevel angle; it can only be performed at a 90° angle (square cut).
- Plunge cuts may only be performed into soft wood, not into metal.
- For plunge cuts, use short saw blades intended for soft wood.

PROCEDURE FOR PERFORMING A PLUNGE CUT

1. Place the saw while it is not running with the front side of the base plate leaning against the surface being cut as shown in fig. 9a so that the saw blade is not touching the surface that is to be cut.
2. Start the saw at a high reciprocation speed and slowly lower the base plate of the saw towards the surface that is to be cut, during which time the saw blade will cut into the material (fig. 9b).
3. When the saw has the entire surface of the base plate in contact with the surface of the material being cut, guide the saw in the standard manner (fig. 9c).

INFORMATION ABOUT THE BATTERY/RUNNING TIME



The battery is equipped with electronic protection against full discharge and overloading, which damages it, and thereby extends its lifespan. This protection manifests itself by the power tool coming to a sudden stop even when the power switch is in the „On“ position. After setting the power switch to the „Off“ position and then turning it on again, after a certain time the power tool will start up again, however, it will again stop suddenly. This is not a fault of the power tool or battery, but rather serves as protection. For longer term operation, it is necessary to use a battery with a higher capacity.

VII. Repairs and maintenance

CLEANING, MAINTENANCE, REPAIRS

⚠ ATTENTION

- Remove the battery from the saw before performing maintenance and cleaning.
- Regularly clean the saw's vents and moving parts using a vacuum cleaner or cleaning brush. The plastic cover can be cleaned using a damp cloth. Prevent water from entering the inner parts of the saw. Do not use any organic solvents, e.g. acetone or abrasive cleaning products as this would result in damage to the plastic cover of the power tool.

VIII. General safety instructions

⚠ WARNING!

It is necessary to read all the safety instructions, the user's manual, images and regulations supplied with this power tool. Not adhering to any of the following instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or a serious injury to persons.

All the instructions and the user's manual must be kept for possible future reference.

The term „power tool“ in all hereafter provided warnings is defined as an tool powered from the power grid (via a power cord) or a tool powered from a battery (without a power cord / cordless).

1) SAFETY IN THE WORK AREA

- a) **The work area needs to be kept clean, tidy, and well lit.** Untidiness and dark areas in the work area are sources of accidents.
- b) **The power tool must not be used in environments where there is an explosion hazard, where there are flammable liquids, gases or dust.** The power tool generates sparks which could ignite dust or vapours.
- c) **When using the power tool, it is necessary to prevent children and other persons access.** If the user becomes distracted, they may lose control over the activity being performed.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **The plug on the power cord must correspond to the power socket outlet. The power plug must never be modified in anyway. Socket adapters must not be used with power tools that have a safety earth grounding connection.** Power plugs that are not damaged by modifications and that correspond to the power socket will limit the danger of injury by electrical shock.
- b) **The user's body must not come into contact with grounded objects, such as pipes, central heating radiators, stoves and refrigerators.** The risk of injury by electrical shock is greater when your body is in contact with the ground.
- c) **Power tools must never be exposed to rain, moisture or wetness.** The entry of water into the power tool increases the danger of injury by electrical shock.
- d) **The flexible power cord must not be used for any other purposes. Power tools must not be carried or pulled by the power cord, nor may the power plug be disconnected by pulling on the power cord. The power cord must be protected against heat, grease, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled power cords increase the danger of injury by electrical shock.**
- e) **If the power tool is used outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used.** Using extension cords designed for outdoor use, limits the risk of injury by electrical shock.
- f) **If the power tool is used in damp areas, it is necessary to use a power supply protected**

by a residual current device (RCD). The use of an RCD limits the danger of injury by electrical shock.

The term „residual current device (RCD)“ may be substituted for by the term „ground fault circuit interrupter (GFCI)“ or „earth leakage circuit breaker (ELCB)“.

3) SAFETY OF PEOPLE

a) **When using the power tool, the user must be attentive and pay attention to what they are currently doing and must concentrate and use common sense. The power tool must not be used when the user is tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
Momentary inattentiveness when using the power tool may result in serious injury to persons.

b) **Use personal protective aids. Always wear eye protection.** *Use protective aids, such as a respirator, safety footwear with anti-slip soles, hard head cover or hearing protection appropriately to the work conditions; they reduce the risk of injury to persons.*

c) **It is essential to avoid accidentally starting the power tool. It is necessary to check that the trigger is in the Off position before plugging the power plug into a power socket and/or when connecting the battery pack, lifting or carrying the power tool.** *Carrying the power tool with a finger on the trigger or connecting the power tool's plug with the switch engaged may cause an accident.*

d) **It is necessary to remove all adjustment tools and spanners before turning on the power tool.** *An adjustment tool or spanner left attached to a rotating part of the power tool may result in injury to persons.*

e) **The user may only work in locations that they can reach safely. The user must always maintain a stable stance and balance.** *This will provide better control over the power tool in unforeseeable situations.*

f) **Dress in an appropriate manner. Do not wear loose clothing or jewellery. The user must ensure that they have hair and clothing at a sufficient distance from moving parts.** *Loose clothing, jewellery and long hair may become caught in the moving parts.*

g) **If there is equipment available for the extraction and collection of dust, it is necessary that such equipment is connected and used correctly.** *The use of such equipment may limit the danger posed by the created dust.*

h) **The user must not become complacent and start ignoring the fundamentals of power tool safety due to the routine arising from frequent use of the power tool.** *Careless activity may cause serious injury within a fraction of a second.*

4) OPERATING AND MAINTAINING POWER TOOLS

a) **Power tools must not be overloaded. It is necessary to use power tools that are designed for the work being performed.**

Appropriate power tools for a given task will do the job better and with greater safety.

b) **Power tools that cannot be turned on and off with a trigger/switch must not be used.** *Any power tools that cannot be controlled using a trigger/switch are dangerous and must be repaired.*

c) **Before making any adjustments, replacing accessories or before storing the power tool, it is necessary to pull the power plug out of the power socket and/or remove the battery pack out of the power tool, if it is removable.** *These preventative safety measures limit the danger of accidentally starting the power tool.*

d) **When not used, the power tool must be stored out of children's reach, and persons not acquainted with the power tool or these instructions must not be permitted to use the power tool.** *A power tool in the hands of inexperienced users is dangerous.*

e) **Power tools and accessories need to be maintained. It is necessary to check the adjustment of moving parts and their movement; focus on cracks, broken parts or any other circumstances that may threaten the proper operation of the power tool. If the power tool is damaged, it is necessary to have it repaired before using it again.** *Many accidents are caused by insufficiently maintained power tools.*

f) **It is necessary to keep cutting power tools clean and sharp.** *Correctly maintained and sharp-*

ened cutting power tools are less likely to get stuck on material or to jam and they are also easier to control.

g) **It is necessary to use power tools, accessories, working tools, etc. in accordance with these instructions and in such a manner as prescribed for the specific power tool with respect to the given work conditions and the type of work being performed.** *Using power tools for tasks other than for which they are designed may lead to dangerous situations.*

h) **Handles and grip surfaces must be kept dry, clean and free of grease.** *Slippery handles and grip surfaces do not ensure a safe grip and control over the power tool in unexpected situations.*

5) OPERATING AND MAINTAINING CORDLESS POWER TOOLS

a) **The power tool charge only using the charger specified by the manufacturer.** *A charger that may be suitable for one type of battery pack, may lead to a fire hazard if used with a different battery pack.*

b) **Only use the tool with a battery pack that is explicitly determined for the given tool.** *Using any other battery pack may create an accident or fire hazard.*

c) **When the battery pack is not being used, protect it against contact with other metal items such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could make a connection between both battery contacts.** *Short circuiting the battery contacts may cause burns or a fire.*

d) **Incorrect use may cause liquids to leak out of the battery; avoid coming into contact with them. In the event of accidental contact with these liquids, rinse the affected area with water. In the event that the liquid enters the eye, seek medical help.** *Liquids leaking from the battery may cause inflammations or burns.*

e) **A battery pack or tool that is damaged or modified must not be used.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior which could result in fire, explosion or personal injury.*

f) **Battery packs or power tools must not be exposed to a fire or excessive heat.** *Exposure to fire or a temperature exceeding 130°C may result in an explosion.*

g) **It is necessary to adhere to all battery charging instructions and not to charge the battery pack or power tool outside the temperature range specified in this user's manual.** *Incorrect charging, or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) SERVICE

a) **Have your cordless power tool repaired by a qualified person using identical spare parts.** *This will ensure that the same level of safety will be achieved as before the repair of the power tool.*

b) **Damaged battery packs must never be repaired.** *The battery pack should only be repaired by the manufacturer or at an authorised service centre.*

IX. Safety instructions for saws with reciprocating motion

a) **Use certified ear and eye protection protection with a sufficient level of protection when working with the power tool.** *Exposure to noise may result in loss of hearing.*



b) **When performing activities, where the accessory may come into contact with hidden conduits or its own power cord, it is necessary to hold the power tool by the insulated grip surfaces.** *In the event that the accessory comes into contact with a „live“ conduit, the uninsulated metal parts of the power tool will become live and may result in the user suffering injury by electrical shock.*

c) **Clamps or another practical method is used to secure and support the workpiece on a stable base.** *Holding the workpiece in the hand or against the body leads to its instability and may result in loss of control.*

• **When cutting materials during which dust is generated, use certified respiratory tract protection with a sufficient level of protection (at least class FFP2 or better yet FFP3 respirators).** *Likewise, provide for the ventilation of the area. Inhalation of dust is damaging to health. Do not use a domestic vacuum cleaner for extracting the dust, but rather an industrial vacuum cleaner.*





- For protection against injury during work with the saw, use suitable work gloves as well as suitable work clothing and work footwear.



The power tool generates an electromagnetic field during operation, which may negatively affect the operation of active or passive medical implants (pacemakers) and threaten the life of the user. Prior to using this power tool, ask a doctor or the manufacturer of the implant, whether you may work with this power tool.

X. Safety instructions for the charger and battery

- Read the user's manual before charging.
- The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C.
- The chargers listed in table 1 may only be used to charge batteries listed in table 1. Otherwise a fire or explosion may occur as a result of inappropriate charging parameters. Do not use the charger for another purpose of use or modify it in any way.
- Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the appliance without supervision or instruction. Children must not play with the power tool. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by norms EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children. Store the charger and its power cord away from children.
- When charging, provide for ventilation since fumes may be released if the battery of the equipment is damaged as a result of incorrect handling (e.g. as a result of being dropped).



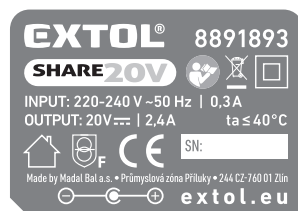
- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C to 40°C.
- Protect the charger against impacts and falls and prevent water from entering into the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Protect the battery against rain, frost, high humidity, high temperatures (over 50°C), against mechanical damage (impacts and falls), and never open, burn or short circuit the battery. Store the battery fully charged and to ensure the longest possible lifetime, fully charge it every 6 months. Keep the battery out of children's reach.

XI. Meanings of markings on the labels

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE CHARGER



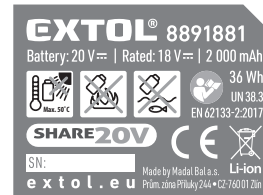
	Protect the charger against rain, high humidity and the entry of water. Use indoors.
	Product with protection class II.
	Safety protective transformer that is safe in the event of a malfunction.
	DC connector polarity for charging the battery.
Input: 100-240 V~ 50 Hz	Input voltage and frequency
Output: 20 V ~ 2.4 A	Output (charging) voltage and current.

Table 4

Note regarding table 4:

The meaning of other pictograms identical to the pictograms shown on the cordless power tool is provided in table 6.

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE BATTERY



	Do not expose the battery to direct sunlight and temperatures over 50°C.
	Do not burn the battery.
	Prevent the battery from coming into contact with water and high humidity.
	Do not throw the battery out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal
20 V ~ 18 V ~	Terminal voltage of a fully charged battery without load 20 V and under load 18 V.
XX mAh/ XX Wh	Capacity of battery; watt-hour load of the battery.

Table 5

Note regarding table 5:

The meaning of other pictograms identical to the pictograms shown on the cordless power tool is provided in table 6.

MEANINGS OF THE MARKINGS ON THE LABEL OF THE CORDLESS POWER TOOL



	Read the user's manual before using the power tool.
CE	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Do not throw the electrical equipment at the end of its lifetime out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal.
Year of manufacture and serial number (SN:)	The rating label of the power tool includes the year and month of manufacture of the power tool and its serial production number.

Table 6

Note regarding table 6

The meaning of the pictograms provided on the label of the cordless power tool is provided in the text of the user's manual.

XII. Storage

- Store the power tool in a safe, dry location that is out of reach of children and protect it against mechanical damage, direct sunlight, radiant heat sources, frost, high humidity and ingress of water. Prior to storing the power tool, take the battery out of it, otherwise it will discharge more quickly.
- Protect the battery against rain, frost, high humidity, temperatures above 50°C, against mechanical damage (e.g. being dropped) and never open or burn it. Store the battery fully charged and, to ensure the longest possible lifetime, fully charge it every 6 months. Keep the battery and the charger out of children's reach.
- **The battery capacity is significantly reduced in freezing and high ambient temperatures and it is also damaged by these temperatures.**
- Protect the battery contacts against soiling, deformation or other damage and prevent conductive bridging of the battery contacts by taping over the connectors, e.g. using plastic tape, to prevent the battery from short-circuiting, which could result in a subsequent fire or explosion.
- Ensure that children do not play with the battery, charger or the cordless power tool.

XIII. Waste disposal

- Throw packaging into the appropriate sorted waste container.
- The power tool and charger are deemed as electrical equipment that must not be thrown out with household waste, but rather according to the European Directive (EU) 2012/19, they must be handed over for ecological disposal/recycling at an appropriate electrical waste collection point because they contain substances that are hazardous to the environment.
- Prior to handing over the cordless power tool for disposal, the battery must be removed, which, likewise, must not be thrown out with household waste, but rather must be handed over separately for ecological disposal at a battery collection point because it contains substances that are hazardous to the environment. You will receive information about electrical equipment collection points at your local town council office.



CONTACT DETAILS FOR NEW ZEALAND

Distributor: Madal Bal NZ, 57 Grey Street, Onehunga, Auckland, New Zealand 1061

E-mail: madalbal@madalbal.co.nz

ES Declaration of Conformity

Subject of declaration - model, product identification:

Extol® Industrial 8791824

Cordless jig saw, SHARE 20V, variant with a battery and a charger

Extol® Industrial 8791825

Cordless jig saw, SHARE 20V, variant without a battery and without a charger

Manufacturer Madal Bal a.s. Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Company ID No.: 49433717

hereby declares

that the described product listed above is in conformity with harmonisation legal regulations of the European Union: (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 ES.

This declaration is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer.

Harmonisation norms (including their amendments, if any exist), which were used in the assessment of conformity and on the basis of which the Declaration of conformity is issued:

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

The technical documentation 2006/42 ES was drawn up by Martin Šenkýř at the business address of Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Czech Republic. The technical documentation (2006/42 ES) is available at the aforementioned business address of Madal Bal a.s.

Place and date of issue of ES Declaration of Conformity: Zlín 12.06.2025

On behalf of Madal Bal, a.s.

Martin Šenkýř, Member of the Company's Board of Directors